

El Luchador

Redacción Administración y Talleres, Sagasta, 55

Apartado de Correos 171. Teléfono n.º 1.621

(FRANQUEO CONCERTADO)

SUSCRIPCIONES

Alicante, un mes. 2 pta
Provincias, trimestre 750 »

DIARIO REPUBLICANO FUNDADO POR JUAN BOTELLA PEREZ

Año XIX Núm. 6352 ALICANTE Lunes 22 de Junio de 1931

Firmas del EL LUCHADOR

Diálogos en la calle

La anulacion de los privilegios

Por GUSTAVO ABRIL

—Preso, no. Expulsado. El cardenal Segura ha sido expulsado de España. Esta es la verdad.

—Triste verdad. Bochornosa verdad para un régimen que blasfema de tener la libertad como uno de sus principios.

—Precisamente porque aspiramos a un régimen de libertad, hemos de empezar por combatir a los que niegan la libertad y aman el dogma, la imposición, el privilegio y el exclusivismo.

—¿Qué quiere usted decir?

—Bien claro lo he dicho; pero voy a explicarlo más, porque es preciso que se repitan y se expliquen y se demuestran unas cuantas verdades muy vulgares, muy claras, muy sencillas, pero olvidadas constantemente en la práctica. La palabra libertad significa, entre otras muchas cosas, anulación de privilegios, porque el privilegio significa coacción, predominio y poderío de una parte sobre otras de su mismo género.

—Con esto alude usted a la libertad de cultos.

—Precisamente.

—Y pretende demostrar que es un privilegio (y por tanto un atentado contra la libertad) la situación en que hasta ahora se ha desenvuelto en España la Iglesia católica. ¿No es así?

—Así es. Y no creo que nadie lo niegue.

—Yo lo niego. Y todos los católicos lo negamos. La religión católica, única verdadera, no goza de un privilegio al situarse sobre las demás, sino de un derecho. Si la verdad es única, sólo ella tiene derecho a vivir.

—Esas mismas palabras podría decir, con igual derecho, un mahometano, un budista, un protestante...

—¡Con igual derecho, no! Acabo de decir que la única religión verdadera...

—Para un musulmán, es la de Mahoma.

—Pero el musulmán está en un error.

—¿Y usted no?

—Yo no, porque poseo la Verdad revelada por el mismo Dios.

—Todas las religiones pretenden poseer esa misma verdad, adquirida por el mismo conducto. Y todas tratan esta cuestión, como es natural, con idéntico criterio exclusivo e intransigente. ¿Cuál debe ser en esta sempiterna disputa (quien muchas veces fue guerra despiadada y horrorosa) la posición del Estado que aspira a ser justo, equitativo y ecuánime con todos los ciudadanos sometidos a su tutela?

La respuesta es tan clara, tan sencilla, tan terminante y tan alcanzada de las mentalidades más obtusas, que admira y maravilla que haya todavía hombres que la discutan.

—Pues los hay. Y no somos tan mentecatos como usted imagina. El sentimiento religioso es más importante más trascendental de lo que usted parece creer.

—Cuanto más importante sea ese sentimiento, más absurda y más odiosa es la solución que instituya como soberana una religión determinada sobre las demás. ¿Sería justo el Estado, que declarase oficialmente predilecto a los hombres morenos y rechazase a los rubios como nefandos, o al contrario?

—Eso es una majadería. El sentimiento religioso es algo profundo y amplísimo. Está en el fondo de la conciencia, y brota y rebosa y se expande en todos los actos de la vida. Y por eso, no es sólo un impulso instintivo y recondido, sino un anhelo social, un apostolado universal, una tendencia irrefrenable de propaganda de profetismo.

—Perfectamente. Pero eso no hace más que probar con más fuerza la absoluta justicia del Estado neutro ante el sentimiento religioso. La inhibición del Estado en esta lucha resulta cada vez más conveniente y más beneficiosa para la verdad con mayúscula. Luchen entre sí las religiones, en un medio perfectamente neutral. Y sólo así podrá garantizarse el triunfo de la que sea más asquible a la razón, o al sentimiento de los hombres. ¿Está esto claro?

—Pero en España, amigo mío, hay que tener en cuenta razones históricas, tradicionales...

—Razones de justicia son las únicas que hay que atender. Tan injusto fue el Estado español al proclamar oficial la religión católica como lo son otros Estados que conceden igual privilegio injusto a otra religión cualquiera. Libertad. Igualdad. Esto quiere decir Justicia, que vale tanto como Verdad. Y esto es lo que la República española pretende. Únicamente esto.

¿Dónde está, pues, la persecución religiosa de que empezaron a hablar ustedes en cuanto se pronunció por vez primera la frase libertad de cultos?

—¿Cómo! ¿Que dónde está la persecución? ¿No hemos comenzado hablando del cardenal Segura?

—El cardenal Segura no es la religión católica. Y esto es lo que hay que aclarar y definir, para salir al paso a esa maniobra que iniciaron, algunos elementos católicos al instalarse la República. Maniobra política, pura y simplemente política, que tiene por objeto provocar una violenta reacción entre el vulgo ignorante y sustanzado, con vistas a las próximas elecciones.

—¡Protesto!

—Proteste, pero escuche, porque esa es la verdad. Nadie ha pensado en perseguir a la religión católica ni a ninguna otra religión. Hasta los analistas que no saben leer (porque los hay que leen de corrido) saben lo que significa el concepto libertad de cultos. Y la nadie puede llamarse a engaño. Pero la Iglesia no se aviene fácilmente a perder la hegemonía política, social y hasta económica que ha ejercido en España durante tantos siglos. Y hace cuanto puede por defenderla. Esto es todo.

—¿Nada más que eso?

—Nada más. El cardenal Segura, el episcopado, el clero (quero repetir porque hay que machacar mucho sobre los cerebros perezosos) no son la religión católica. Esta sigue disfrutando de todos sus derechos; ninguna cortapisa se pone a su propaganda, a su culto interno y externo, a su esplendor y a sus manifestaciones sociales. Todo fiel católico puede vivir individual y socialmente con arreglo a sus creencias. Nadie le persigue ni le critica siquiera. ¿A qué, pues, esa actitud de rebeldía entre algunos elementos directores?

—¿No comprende usted tal actitud?

—La comprendo, porque es muy humana; pero creo que es mi deber ayudar a ponerla en claro. Por eso afirmo que el ciudadano Segura, expulsado por una actitud de imprudente rebeldía, no tiene nada que ver con el Eminentísimo y Reverendísimo Señor Cardenal Primado de España. Este sigue gozando de todos los respetos que su alta jerarquía merece. Pero a Segura le llevan preso. O expulsado, que es mejor.

GUSTAVO ABRIL
(Prohibida la reproducción).

En recuerdo de Gabriel Miró

Tratando los admiradores, de la obra de Gabriel Miró; en Orihuela, de enaltecer y perpetuar como es debido, la memoria de aquel gran estilista, que a tanta altura estética elevó a nuestra amada Orihuela, el Comité Ejecutivo que suscribe; con objeto de dar forma y plasmar esta idea, organiza un concurso, entre los artistas de las provincias levantinas—las predilectas y amadas del poeta—, para la erección de un busto del glorioso Gabriel Miró, en los jardines de la Glogieta, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.º Ser los concursantes, naturales, de alguna de las provincias levantinas.
- 2.º El busto será de tamaño natural, en escayola, para verificar después, un vaciado en bronce. Dejando completa libertad a los concursantes sobre las demás modalidades que sean puramente estéticas.
- 3.º Los trabajos habrán de ser presentados, antes del 15 de julio próximo, en la calle de López Pozas 1.º 2.º.
- 4.º El jurado estará compuesto por los miembros del Comité, más un escritor y un artista locales, que oportunamente serán nombrados.
- 5.º El Premio del concurso, que no podrá declararse desierto, consistirá, en la cantidad obtenida por suscripción popular, suscripción que encabezará el Ayuntamiento.

En Orihuela a 20 de junio de 1931.
EL COMITE.

DOCTOR
Francisco Soler

FACULTADES DE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS (N. A.)

Especialista en enfermedades de Niños, Matriz, Asistencia a partos.

Méndez Núñez, 4 ALICANTE



Como en años anteriores dedica hoy EL LUCHADOR un extraordinario a «Los fogueres de San Chuam». Fiesta hondamente popular, arraigada ya para siempre en Alicante, y que ha logrado alcanzar una significación propia, porque rima armónicamente con el sentimiento del pueblo y pregona sus virtudes y sus defectos, con la más sana alegría, con una libertad sencilla, con tal gracia y desenfado, libres de todo prejuicio nimio, que confunde a propios y extraños en un abrazo cordial para festejar esa exaltación del alma.

Hoy que el júbilo de las multitudes se expande por toda la ciudad en una desbordante y alegre corriente humana que va de calle en calle y de barrio en barrio celebrando el ingenio de los artistas que imaginaron los efímeros monumentos, el trabajo de los que contribuyeron a la realización del propósito y el entusiasmo de todos, EL LUCHADOR tiene a gala rendir también su modesto pero fervoroso tributo a esta creación maravillosa del pueblo, que lleva el nombre de Alicante, como una enseña gloriosa, a todas las regiones hispanas y, por encima de las fronteras, a países extraños.

El magnífico acto popular del sábado

La Coalición Republicano-Socialista presenta sus candidatos

Una muchedumbre inmensa aclama a los oradores

De verdaderamente grandioso poderío calificar el mitin que la coalición radical socialista celebró en la noche del pasado sábado.

Una multitud que no bajaría de doce mil personas ocupaba la plaza de toros, que ofrecía un aspecto hermosísimo.

La tribuna para los oradores se había colocado debajo de la meseta del toril y estaba exornada con la bandera nacional. La mesa presidencial también estaba engalanada con la bandera republicana y la de la Agrupación socialista.

Por tomar parte en un acto organizado en Valencia con asistencia del ministro de Fomento, no pudo venir don Fernando Valera, dejando de concurrir también por causas ajenas a su voluntad el insigne escritor «Azorín».

Cuando los candidatos y dirigentes de los partidos conjuncionados aparecieron en la tribuna, el público les tributó una cariñosísima ovación.

JULIO MARIA LOPEZ.

Hecho el silencio, el presidente del acto, doctor don Julio María López Orozco—que es recibido con aplausos—comienza su discurso:

Presidente este acto y comienza diciendo: Saludo al pueblo alicantino y lamento muy de veras el no tener condiciones de orador para dar la expresión, ni siquiera un amago de lo que este acto va a ser. Considero no obstante, necesario dirigiros unas breves palabras para justificar en por qué estos dos partidos de la extrema izquierda van unidos a las elecciones.

En la jornada revolucionaria del mes de diciembre y en la otra jornada ciudadana del mes de abril, era necesari-

ria la colaboración de todas las fuerzas antidinásticas. Entonces nosotros consideramos necesaria la unión de todas estas fuerzas, porque entonces el pueblo iba contra el opresor. Aquel movimiento ciudadano del 12 de Abril culminó en la memorable fecha del 14 de Abril. Conquistó el pueblo la idea suprema que se proponía conseguir. Logró el pueblo conquistar el Estado. Proclamóse la República a la que habían contribuido todos los partidos de izquierda desde la derecha hasta el más extremista, teníamos una misión que cumplir. Conquistose la República y ha llegado el momento de consolidarla. Es necesario que la República responda a las necesidades de los pueblos. Por eso el Partido Republicano Radical Socialista y el Partido Socialista que tantos puntos de contacto tienen en sus respectivos idearios han considerado necesario pactar para la defensa y consolidación de la República. (Aprobación.)

En aquellas fechas memorables de abril y diciembre decíamos nosotros a los elementos conservadores: «El pueblo reclama el derecho a gobernarse por sí mismo. El pueblo quiere este derecho y cuando va a conquistarlo no hay nada que a ello se oponga. De vuestra actitud depende lo que ha de ser la lucha. Si el pueblo soberano conquista lo que le atañe, la revolución será pacífica, pero si existe algún obstáculo que a ello se oponga, la Revolución será sangrienta y el pueblo alcanzará lo que ansía. (Muy bien.)

En el momento actual nosotros debemos dirigirnos a las clases conservadoras y decirles: «Ha llegado el momento de dictar una Constitución que pueda servir para desarrollar en una forma de Gobierno aquello que el pueblo necesita.»

Continúa aludiendo al caciquismo, el que dice no volverá y por el contrario tiende a desaparecer cada vez más. Si intentase volver, la conciencia ciudadana sabría valientemente oponerse a ello. (Aplausos.)

Annuncia al auditorio que va a escuchar la palabra de las representaciones de los candidatos que tienen estos dos partidos. Dificultades con las que han tropezado los organizadores han impedido que acudiese hoy a este acto Fernando Valera, que tenía comprometido un mitin en Valencia para esta misma noche. Si puede rehuir este compromiso, posiblemente vendrá aquí a última hora, pero si esto no es posible, nos veremos precisados a renunciar a oírle.

Vais a oír a las representaciones de los dos partidos que vamos a ir unidos a las elecciones.

Creo innecesaria toda presentación. Aquí se da el caso de que todos los que van a hacer uso de la palabra son conocidísimos y posiblemente soy yo el menos conocido de todos ellos; así creo que no debo hacer presentación alguna. Yo en este momento cedo la palabra al candidato del P. R. S., al compañero Antonio Pérez Torreblanca.

A. PEREZ TORREBLANCA.

Su presencia es acogida con grandes aplausos, y dice:

Los candidatos de la izquierda republicano-socialista, se presentan hoy

ante los ciudadanos alicantinos para pedirle su asistencia en nombre de los Partidos coaligados a que pertenecen, en la próxima contienda electoral. Venimos por consiguiente a fijar de una manera concreta, en estos momentos en que la República está implantada en España, la posición que hemos adoptado como consecuencia de nuestra afiliación a los partidos a que pertenecemos en relación con los problemas que la República Española tiene planteados.

Por carencia de tiempo, por la precipitación con que estas elecciones han de ser realizadas, hacen que los hombres encargados del Gobierno Provisional de la República que son los que llevan estos trabajos, por estas razones especiales, hacen que no puedan esta noche dirigir la palabra al pueblo de Alicante.

Por esto no podemos oír hoy la palabra del insigne Marcelino Domingo, la autorizada de Alvaro de Albornoz, ni la de Fernando Valera, el verbo de la democracia valenciana, que por tener que celebrar esta noche un acto en Valencia, se ha visto impedido de dirigir la palabra a la democracia alicantina. (Grandes aplausos.)

A los que desde hace años convivimos estrechamente con vosotros, nos acompañan ahora elementos autorizados del P. R. S. y Partido Socialista, candidatos para las próximas elecciones, y así tenemos aquí a Juan Botella Asensi, el infatigable luchador que desde hace veinte años convirtió a Alcoy en un baluarte del republicanismo español. Tenemos a Rodríguez de Vera y a Rodolfo Llopis, elementos significados del Partido Socialista, los que a pesar de verse fuera de Alicante por obligarlos así la vida que hacen, no por esto han

dejado de perder su contacto con nuestra ciudad, y han vuelto sus caras hacia esta tierra que es de todos, para contribuir con su esfuerzo a la prosperidad del progreso de Alicante, y de los intereses de los republicanos de la provincia. (Ovación.)

Al presentarse al cuerpo electoral la candidatura republicano-socialista podréis ver que todos los nombres que en ella figuran son conocidísimos, y tienen la suficiente solvencia para que todos puedan confiarles la defensa de sus intereses.

La República ha de resolver los problemas políticos, sociales y económicos que España tiene planteados. (Aplausos.)

Continúa extendiéndose sobre este particular y dice que para estos problemas que hay planteados el P. R. S. cuenta con las soluciones necesarias.

Al terminar de tratar esta cuestión una calurosa ovación premia sus palabras.

Antes del 12 de abril se decía por los elementos monárquicos que España no estaba preparada para la República y ahora después de lo ocurrido como no han podido decir lo mismo, muchos se han incorporado a la República. De estos elementos incorporados después del 12 de abril, la inmensa mayoría no lo son por una impresión de sinceridad que les haya hecho convencerse, sino porque a ellos les interesa que continúen en el mismo estado los problemas planteados. (Ovación.)

La República no ha podido venir antes porque la monarquía tenía muchos parásitos que eran los que la defendían. Y ahora aquellos que antes del 12 de abril ametrallaban al pueblo en las calles, ahora, repito, quis-

LAS FALLAS

ALICANTE

Tú lanzaste en Diciembre, Pueblo mío, un audaz desafío:

El coronó nuestra mansión de gloria, Tú cruzaste, lanzándole ese guante, del Borbón el semblante:

Tú esperaste la muerte o la victoria.

Y esperaste tranquilo. España entera te vió de esa manera,

leniendo en tu valor sus ojos fijos.

Recordó que es tu sangre no domada, por Mártires legada

Y en tí vió el más heroico de sus hijos

Hoy le entregas al júbilo más puro triunfador y seguro:

Hoy le dedicas a quemar las fallas. Se dirá que es pueril tamaño juego: pero tú que eres fuego,

le dierles lo mismo que batallas.

¡Fallas, arde en monte gigantesco

¡A quemar lo grotesco,

Aunque es bello y artístico y gracioso,

Mas dejad a este Pueblo que un instante su espíritu levante

a la excelsa región de lo grandioso,

Pequeña es vuestra cuna, alicantinos;

mas grandes los destinos

de toda alma de luz que expande el vuelo,

De un agujero ruín en Peña viva surge el águila alliva,

y hace suyos los ámbitos del cielo.

¿No tenemos dos Patrias por ventura?

¿No es una de luz pura

y otra de tierra vil que nos cautiva?

Aquí venimos a nacer gusanos:

¡con vuelos soberanos

hay que nacer arcángeles arriba!

¡Arriba, a engrandecer el pensamiento

allá en el firmamento!

¡A luchar por el bien, la luz, la Aurora!

¡A ensanchar los espacios del Progreso,

y a librar todo preso

que en la prisión de la Ignorancia llora!

Fallas, arde: quemad cuanto en el orbe amenace o eslorbe;

arda toda opresión que es fanatismo,

y ese altar cuyos dioses son tan solo

la mentira y el dolo,

¡en el nombre de Dios caiga al abismo!

SALVADOR SELLES

Mariscos Bodegas Colón Sidras

Cerveza LA ROSA BLANCA Avenida Zorrilla, 12 Jerez-Quina FONTAN

ren aparecer como republicanos, tal vez para continuar atrayendo al pueblo. (Calurosa ovación acoge estas vibrantes palabras).

Nosotros, ciudadanos alicantinos, tenemos un programa político muy en contacto con el de los socialistas. El programa del Partido Radical Republicano S. es de progreso y como el progreso es la vida, nosotros nos encastillamos en él, y queremos que las tendencias aquí expuestas por nosotros sean rebatidas y estudiadas de este modo poder encauzar a España por el recto camino de la verdad.

Habla de las reformas que ha de hacer la República en España, particularmente sobre el que se extiende elocuentemente y es muy aplaudido.

Nosotros —continúa diciendo— los que formamos la candidatura republicana de izquierdas, hemos nacido aquí en la tierra que es de todos nosotros. Nosotros sentimos por esta tierra nuestra el mismo amor que sentimos por España. No hemos de desentramar nuestras personalidades ante vosotros, las unas por brillantes y conocidas y las otras aunque modestas, como la mía, pero también conocida. Solo he de decir que no desarrollaremos ante vosotros un programa de intereses locales, porque poseo desentramado se sabe que nosotros vamos a las elecciones con la cabeza alta y con el corazón latiendo, diciendo a un cuerpo electoral de Alicante: «Paso a la República. Nosotros creemos que somos la República y por la República os pedimos vuestros sufragios».

Una estruendosa ovación que se prolonga largo rato, premia el vibrante discurso de nuestro compañero Pérez Torrelblanca.

El presidente anuncia que va a hacer uso de la palabra el insigne orador Rodolfo Llopis, cuya presencia se acoge por el auditorio con una gran salva de aplausos.

RODOLFO LLOPIS.— Hace, paisanos y amigos, —comienza diciendo— hace escasamente unas horas, a las dos de la tarde, en Madrid, Carlos Espiá, ha venido a un despacho con la intención de irse a pararse a mi viaje y venir a tomarme parte en este acto. Pero estando precisamente en mi despacho preparándose para venir conmigo a este acto, ha sabido por el conducto que debía saber, que su presencia mañana en Barcelona es indispensable. Mañana en Barcelona tienen que celebrarse determinados actos políticos y él quisiera que si tuviesen repercusión sorprendieran estos sucesos con la presencia de Carlos Espiá en Alicante. La presencia de Carlos Espiá en Alicante mañana cuando quizás ha falta en Barcelona, podría interpretarse como que había reducido la responsabilidad de su cargo, y él me rogó que os diga en la noche de hoy, que ha sabido suprimir el acto que se sienta por Alicante, para evitar de venir aquí, estar mañana en Barcelona. (Muy bien).

Cumplido este deber que el amigo Espiá me ha encomendado para esta noche, yo he de decir cómo ha cambiado las cosas desde que vine a propaganda electoral municipal a este momento hoy. Entonces veníamos todos lo sabéis y lo recordáis, veníamos a encauzar un movimiento que había de acabar con la Monarquía y hoy venimos a encauzar un movimiento que no es solamente esto, sino que ha de consolidar la República. Pero amigos, tenemos República y he me acabado con la monarquía, perostad seguros de que no hemos acabado con los monárquicos. (Gran ovación).

Se sabe positivamente quienes han ido los que tales desmanes han cometido. Que se le expropie de sus tierras, que se incaute el Estado de sus bienes al igual que ha hecho con el del ex rey, y para el caso de que este procedimiento fallase, que el Estado haga una emisión de papel republicano y conceda un plazo prudencial para el canje de este papel por los billetes actualmente en circulación. (Ovación).

A esos hay que distinguir y a vosotros os digo, que estamos dispuestos a impedir que nuestros enemigos de ayer sean nuestros amigos de hoy. (Ovación), ni siquiera nuestros amigos de mañana, que quizás sean nuestros amigos de pasado mañana, pero que hoy y mañana tienen que hacer penitencia republicana. (Grandes y prolongados aplausos).

Continúa hablando sobre este tema muy brillantemente, atacando a los enemigos y dignificando a los amigos de la República. Dice que estos amigos han de tener un poco de paciencia, pues ellos no han ocupado los cargos que ocupan para hacer lo que quieren, sino para hacer lo que pueden.

Dice: —Este Gobierno no es un Gobierno homogéneo ni siquiera en el sentido estricto de la palabra: es un

Comité revolucionario, convertido y transformado por el éxito del movimiento en un instrumento de Gobierno, con un programa que habían combinado previamente y por deberes de lealtad para con este programa os he de decir que aunque estamos en el Gobierno, no estamos en el Poder. El Poder y el Gobierno son dos cosas distintas. Mientras la sociedad sea capitalista y el régimen sea burgués, esté quien esté en el Gobierno, el poder estará en manos de los instrumentos de la burguesía, instrumentos del capitalismo. (Calurosa ovación).

Continúa rebatiendo esta cuestión y dice: mientras la sociedad sea burguesa y el régimen capitalista, nuestra misión se reducirá a ir poco a poco haciendo desaparecer este instrumento de dominación de la burguesía y el capitalismo.

Como veis, aquí en apariencia ya se van haciendo cosas. Ved lo que el ejército hasta ayer. Ved como el país no ha podido ver este ejército y más un militarismo. Ved como hasta ayer era una amenaza constante el ejército que era un instrumento del que un día se servía un general, otro coronel, un comandante, para dar golpes de Estado. Ved como hasta ahora poco el Ejército no era ejército de una Nación, sino que era el ejército de una sociedad, de una familia. Pero amigos míos ved como ahora se están exigiendo responsabilidades y ved como no solamente se ha reducido, sino que se le ha fijado su posición. Queremos un ejército sometido al Poder Civil, sometido al Estado, que su misión sea servir al país en caso de existir enemigos exteriores, no a una familia, no a un hombre, sino al país. Queremos repito, el ejército sometido al Poder Civil. (Ovación).

Se habla como fórmula que hoy defende la propia Derecha, de la separación de la Iglesia del Estado. Yo no me conformo con esto. A ningún espíritu liberal puede satisfacer la separación de la Iglesia del Estado, que sea vivir al estado católico libremente dentro del Estado como a los demás odores.

Después de ocho siglos de dominación del catolicismo en España, después de ocho siglos de haber envenenado la conciencia nacional, después de ocho siglos de haber corroido a la República, se suicidaría la República si se libremente a la Iglesia, después de la separación de la Iglesia del Estado. Yo dejaría separarse a la Iglesia del Estado pero con una condición: de someterse al Estado como los demás poderes. (Grandes aplausos).

Si la Iglesia fuese solo un poder espiritual, nos entenderíamos fácilmente. Pero es que la Iglesia ejerce una dominación no por su poder espiritual, sino por las hondas raíces económicas que ha logrado introducir en la conciencia del país.

Expone como a los dos instrumentos de dominación citados anteriormente: capital y burguesía, se une un tercer elemento es la Iglesia.

Tratando de la política económica analiza los cambios habidos en España y recuerda que los elementos de posición al nuevo régimen decían antes de proclamarse éste que la República traería el caos, porque se asaltarían los Bancos, y al ver que esto era cierto, han sido ellos los que han levantado los Bancos. (Aplausos).

Solo os puedo decir que en unos días se han retirado de los Bancos mil millones de pesetas, lo que supone una perturbación en la marcha económica de un país.

En España, de los cinco millones de campesinos que existen, tan solo son propietarios de las tierras unos doscientos mil, y los demás no solamente no tienen tierras propias, sino que la mayoría de ellos ni tan siquiera encuentran sitio en donde poderse ganar un jornal a cambio de su trabajo

Dice que contrariamente a lo que se vaticinaba por los enemigos de la República, no ha estallado una guerra civil, Yo os digo que si estallase una guerra civil, debiera ser para dar la batalla a la burguesía y no a nuestros propios hermanos de pensar... (Calurosa ovación que impide oír las últimas palabras).

Trata el problema de la Instrucción aludiendo a los presupuestos que la monarquía tenía para cada uno de los departamentos ministeriales. Hace comparaciones y cita cantidades que ponen de relieve la enorme suma que se destinaba a cubrir los gastos de guerra y lo exiguo de la destinada a Instrucción. Alude al decreto del actual Ministro, Marcelino Domingo, creando las escuelas que hacen falta en España, pero dice, que no hay que crear escuelas que sean tan malas como las que ya teníamos, sino que estas escuelas han de ser buenas y hay que mejorar las existentes.

Con unas brillantísimas frases acerca de la estructuración de la enseñanza en nuestra patria, termina su magnífica disertación que el público premia con una entusiasta y prolongada ovación.

JUAN BOTELLA ASENSI.— Correligionarios — comienza diciendo— llevo cuatro actos consecutivos en tres días.

Estoy sin voz y sin aliento; si no haréis el sacrificio de guardar silencio, será imposible que yo por mucho que me esfuerce me haga oír de vosotros.

Yo he venido solamente por un sentimiento religioso de mi deber a hacer acto de presencia, a expresar mi gratitud, y ofrecer os todos los servicios que de mí dependa en bien de la República y en bien de la provincia de Alicante.

Os debo mi gratitud y quisiera corresponderos con un pequeño servicio esta noche, poniendo mi palabra al servicio de vuestra causa.

Poco es menester que os diga porque los oradores que me han precedido han expuesto tan clara y brillantemente los problemas existentes, que no es posible superarlos ni siquiera igualarlos. Yo he de decir algo que tenga por lo menos el atractivo de la novedad.

Recuerda las palabras que Ramón Franco cruzó con un periodista al ser interrogado acerca de si se encontraba satisfecho de la proclamación de la República, a lo que el ilustre aviador respondió afirmativamente, añadiendo que lo que ahora hay que hacer es la estructuración del nuevo régimen: la Revolución.

Sobre las diversas evoluciones de la Revolución hace una brillante apología.

Dice que la Revolución no significa la sangre ni la violencia. Eso no son más que signos externos de la Revolución. Por la Revolución se han hecho grandes, muchas naciones como Francia, Alemania, Rusia.

Rusia era uno de los pueblos que parecían perdidos en el camino de la Historia. Allí no había más que la obra perjudicial y permanente de la tiranía. Ha surgido la Revolución y no se ha hecho un pueblo nuevo en cuatro días, pero ahora Rusia presenta unos signos económicos que permiten prever que Rusia en día no muy lejano será una de las mayores potencias del mundo. (Ovación).

Hablando de la Revolución cita a Francia para recordar que merced a ella los campesinos que hasta entonces no habían sido propietarios de las tierras que cultivaban, pasaron a serlo y desde ese momento en un momento dado fueron los mejores soldados que contó Francia para su defensa.

En España, de los cinco millones de campesinos que existen, tan solo son propietarios de las tierras unos doscientos mil, y los demás no solamente no tienen tierras propias, sino que la mayoría de ellos ni tan siquiera encuentran sitio en donde poderse ganar un jornal a cambio de su trabajo

Añade que este no es un problema nuevo. Lo tienen ya resuelto quince naciones europeas y con el mejor éxito.

Si este problema se resolviese como ocurrió en Francia, además de lograr que España fuese una de las naciones más ricas del Universo, los campesinos serían sus más fieles soldados dispuestos siempre a defender el terreno patrio.

Resuelto el problema que nos ocupa, resurgiría la industria nacional y se crearían industrias nuevas que harían de beneficiar tanto a la clase productora como a la consumidora.

Sobre este particular se extiende brillantemente y sus palabras son muy bien acogidas por el público, que aplaude largo rato al orador.

Trata ahora el problema de la Instrucción que tan necesario es resolver por los grandísimos perjuicios que a España ha reportado el dar a los niños una educación retardada y no con arreglo a los momentos y circunstancias, como debía haber sido.

Muy elocuentemente combate a los que han planteado este problema y señala soluciones muy acertadas para él mismo.

Combate el clericalismo en términos muy brillantes y dice: no combatimos la religión porque seamos enemigos de la Iglesia. Nosotros somos perfectamente religiosos en el noble sentido de la palabra. Estamos días y semanas enteras en misión de propaganda por toda la provincia y por toda España. Esta es religión, por ser una misión que nos hemos propuesto. Tiene duras frases de condenación para los que han convertido la religión en un instrumento de negocio.

Nosotros —dice— somos religiosos en la sagrada idea del deber.

Fija la diferencia existente entre los religiosos y los sectarios. (Es ovación grandísima al terminar de tratar este asunto).

Yo no puedo más. Llevo actos en Valencia, Agres, Muro, Denia, Gandia y mañana hablaré en Alcoy, y otros sitios. No puedo hablar más, pero tened en cuenta que yo alicantino como vosotros, que he luchado como vosotros por la República, soy republicano de toda la vida y para toda la vida creando no solo una conciencia republicana, sino también una familia republicana. En mi casa no solo es republicano el gato. Antes que el gato son republicanos todos mis hijos. Aquí os dejo mi corazón, y como no podré vivir sin corazón, volveré por él y os daros un abrazo. Adiós, amigos míos.

Prolongada ovación acoge el profundo y magnífico discurso pronunciado por nuestro ilustre correligionario.

Don Julio María López se dirige nuevamente al público para anunciar que se desvanece toda posibilidad de que pueda llegar todavía Fernando Valera, cosa que es muy lamentable y en vista de lo cual da por terminado el acto, que ha producido general entusiasmo en los asistentes.

De distintos pueblos de la provincia llegaron nutridas comisiones para asistir al acto. Especialmente de las localidades próximas fueron numerosos los correligionarios que contribuyeron con su presencia a brillantísimo el magno comicio.

Los candidatos por Madrid. Madrid, 21 (teléfono). — La candidatura por Madrid promete encomienda porque además de los 14 candidatos de la conjunción republicano-socialista, hay 7 por la provincia, 5 por el bloque obrero, 4 por la Acción Nacional, 3 independientes y 2 católicos.

El partido radical ha enviado a Le Roux un escrito en el que se dice que hace inexcusable la máxima energía para que la Iglesia saliendo de su función espiritual no se entrometa en la política y solicitan de su jefe que haga cumplir el concordato y detente la expulsión de las órdenes religiosas.

ALICANTE EN FIESTAS

Ya están plantadas las fogueres,

En el espacio de unas horas Alicante ha sufrido una total transformación

ACLAREMOS

Llegan hasta nosotros el rumor de que las comisiones de fogueres se lamentan de que la Prensa —así en general— no ha prestado al desarrollo del festejo la merceda atención. Si la queja es cierta, no es justa; los diarios alicantinos vienen ocupándose con la debida atención y con el entusiasmo que ponen en cuanto es de interés para Alicante, al proceso de este festejo, tan popular y tan arraigado a pesar de su reciente iniciación, y se la ocupado de ello con ahínco persistente, despreciaudo, eso sí, sencillas, sequias diferencias y aun la obstinada oposición que por parte de algunas comisiones se ha hecho a la gestión informadora de los periodistas.

La Prensa no lo olvida y las Comisiones deben también tener en cuenta el carácter eminentemente popular de la fiesta, que debe estar abierta a toda propaganda y a todo comentario y en la que no debe existir otra rivalidad que aquella natural pugna de superación entre los distritos.

Es injusta la queja: es tan alicantina, tan profundamente alicantina la Prensa de la Ciudad, que aun relegada a un segundo término, como está en este asunto, olvida la postergación a que se la condena y apoya con todo entusiasmo el festejo.

Y con esto, demos ya suficientemente discutido el asunto.

EL ADORNO DE LAS CALLES. El sábado de madrugada quedó terminada la instalación del nuevo alumbrado de las calles Méndez Núñez, Maestro López Torregrosa, Médico Maero Mollá, Sagasta y Altamira; todas ellas son de un bello efecto decorativo. Y durante la mañana del domingo quedó también casi terminado el adorno de las calles, algunos de muy buen gusto y de una gran vistosidad.

La ciudad se ha transformado en el espacio de unas horas; las comisiones de los distritos y los vecinos todos, han trabajado denodadamente en el arreglo de las calles.

Alicantino luce desde ayer sus gayas vestiduras de fiesta y esta policromía de los adornos da un matiz optimista al momento actual.

Las fogueres. He aquí sus títulos y emplazamientos: «Vistes de la Explanada»: Entre Pasual Pérez y Torrijos. «En plena libertad»: Calles de las Navas, esquina Aranjuez. «Memories a Blasillo»: Calle San Vicente, esquina M. Antón. «La Desbandada»: Plaza de Juan Poveda. «El Teatro y el Cine o el Triunfo del séptimo Arte»: Plaza de San Antonio (Barrio San Fernando). «Los perills del carrer»: Plaza del Hospital. «Quit ora ess»: Calle de San Rafael.

«En Alicante está el Sels»: Alfonso el Sabio esquina a Belandú. «El triunfo de los fogueres»: Plaza de la República. (Ayuntamiento). «En tú confiem»: Carretera Ocaña (Prisión Provincial). «El millor disco de Pañs»: Plaza de Navarro Rodrigo.

COMENTARIO

Contra los augurios fatalistas de alguna gente, Alicante se supera cada año en la capacidad artística de este fiesta. Hay «fogueres» verdaderamente notables por su factura y por su acabada ejecución; algunas tan bien intencionadas tan acertadamente logradas que constituyen verdaderas obras de arte.

No señalamos ahora las que nos parecen mejor, porque es muy rápido el examen hecho hasta el momento y porque ello pudiera suponer coacción al criterio del jurado.

Felicitemos a todos: artistas, comisiones y vecindario, por su esfuerzo y por su entusiasmo.

Las hogueras. Son 22 las instaladas y de las que hoy no hablamos para que no suenen nuestras palabras como coacción para el Jurado que ya está calificando el mérito de ellas.

Además, hay un grupo de «Los Bufalardios», otro del «Magritas Club», otra hoguera pequeña en la antigua calle de la Infanta, un dueto cómico y satírico en la acera del Mercado y una barraca de «Los Treinta», frente al café de Abril.

MISTER ELAY. El amigo, ya veterano del Magritas Club, tampoco ha faltado hogaño a esta fiesta simpática de los alicantinos y ahí lo tenemos, frente al club laurino con su foguera alusiva al verdadero potage que se ha hecho con los candidatos a las futuras constituyentes. Verdad satírica la que dice esta foguera de los donosos chicos de «Magritas».

ANIMACION. Resplandece la animación que trae consigo esta fiesta tan del pueblo que el pueblo misma, organiza y defiende con todo entusiasmo y calor...

Las fiestas de la República. LA PERTINAZ LLEVA LOS DESLUCES. Madrid, (teléfono). — Desde la madrugada anterior una lluvia pertinaz que solo a cortos intervalos ha caído sobre Madrid impidió la celebración de los festejos organizados por la aviación militar a beneficio de los obreros sin trabajo. No obstante la lluvia a primera hora de la mañana acudió numeroso público al aeródromo de Cuatro Vientos resaltando un grupo de bellísimas jóvenes aspirantes al título de Mis Aviación 1931.

En vista de la animación se efectuaron algunos vuelos pero hubo que desistir por mal tiempo cerca de mediodía. También se suspendió el anunciado concierto de la banda municipal de Barcelona. La banda municipal de Zamora llegó a Madrid esta mañana siendo recibida por el alcalde y los directores de las bandas de Madrid y la ciudad condal.

Mitines electorales. Madrid, (teléfono). — Con orden completo tuvieron ayer lugar en distintos teatros, mitines electorales.

Agencia de Préstamos para el Banco Hipotecario de España. Préstamos Hipotecario sobre fincas rústicas y urbanas amortizables de 5 a 50 años al 5,75 por 100.—Préstamos especiales para fomento de la construcción en poblaciones importantes. LUIS TORRAS URIARTE. P. de Castelar, 6, 2.º y Jerusalén, 5. ALICANTE. Teléfonos 1985 y 2121.

Sufre usted de estómago? GASTROVANADINA DOCTOR COQUILLAT y curará radicalmente. POLVOS: Cura el exceso de ácido (hiperclorhídrico) etc. Cajas 3/75 y 2/25 pesetas.—ELIXIR: Cura la falta de ácido (hipoclorhídrico) etc. Frasco 4/25 pesetas.

En Yecla
-Y-
VILLENA

ANTIGUAS BODEGAS DE
CRISTOBAL AMOROS

En Tomelloso
-Y-
RIO ZÁNCARA

Rectificación de alcoholes

**Salvador
Amorós
Martínez**

- Cosechero Exportador de vinos -

Alicante VILLENA España

VINOS TINTOS
-Y-
BLANCOS

VERMOUTH AMOROS
- TIPO TORINO -
EXPORTACION AL EXTRANJERO

MOSCATELES
-Y-
MISTELAS

TENEMOS EL GUSTO

DE

Invitarle a nuestro

SALON EXPOSICION

PARA QUE PUEDA ADMIRAR

EL NUEVO CHEVROLET SEIS

MAYOR Y MEJOR

ARQUES Y BONMATI LDA.

Plaza de Gabriel Miró, número 5

■ **ALICANTE** ■

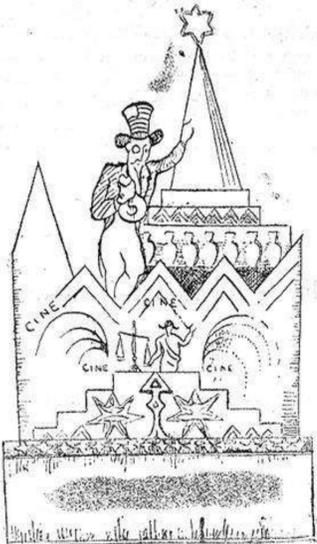
Las «Fogueres» de hogano

FIESTAS POPULARES

Reportaje de Ferrándiz Torremocha

Barrio de San Fernando

El Cine, séptimo arte

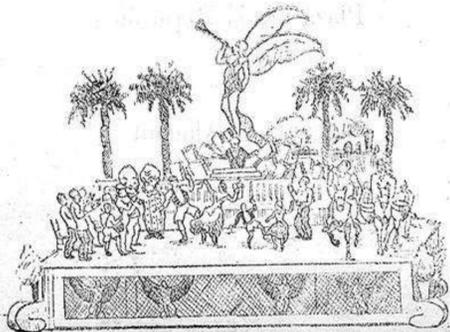


Cinelandia, representada en esta «foguera» por el simbólico Tío Sam, arriba de todo, está abrazado a esa columna triangular, que sirve de base a una estrella de fulgores mortecinos. En una de sus manos, el Tío Sam, oprime una repleta bolsa de oro. El mundo entero, a pesar de ser las películas americanas perfectos esperpentos, está esclavizada a la producción cinematográfica americana; no importa tener en Europa estudios y artistas capaces de producir mejores películas. El cine ha matado al Teatro, representado en esta hoguera por la fachada estilizada de nuestro Principal. Solo unos gatos, en chau-chau animado, discuten si entrarán a no al teatro, completamente vacío, como de costumbre, porque los cines, con su discreta obscuridad invita a muchas cosas y a ratitos amables, no im-

porta que el arte sufra y que el público deje de saturarse de espectáculos bellos. Las artistas que al cine aspiran dedicarse, se preparan artísticamente; aprenden boxeo, cuidan de sus músculos, de la línea a estilo americano... Es lo más importante para ese arte séptimo, como se le llama. Talia, o una Marioneta, simbolizando el arte teatral, pesa en una balanza que arte vence mejor... El resultado es deplorable. Visiones pictóricas completan la idea de esta foguera. Una sala de teatro completamente vacía y otra de un cine atestada. Y en un carrerón, esos vehículos donde se transportan los detritus, va un viejo astro, que equivale a decir, muy gráficamente, que el teatro está en crisis porque todo lo que se produce o es viejo o malo...

Plaza de Chapí

La lata del pasodoble «Les Fogueres»



El pasodoble Les Fogueres de San Chuan, original del maestro Torregrosa, sobre texto de Ferrándiz Torremocha, popularizado hasta un extremo inconcebible, sirve de idea a esta foguera. Tanto se cantó, y se cantará, que resulta ya una lata. La ironía sutil de esta hoguera ha colocado al maestro Torregrosa, en su puesto de director de la Banda Municipal, en el templete del Paseo de los Mártires, dirigiendo su famoso pasodoble. Pero no dirige con la batuta, sino con una lata vacía... No lejos de él, su colaborador Ferrándiz Torremocha, autor de la letra de ese pasodoble, ataviado con los saragüells regionales, canta o declama su texto. Un músico de la banda, el solista de dulzaina, también dió la lata, interponiendo el solo de ese pasodoble...

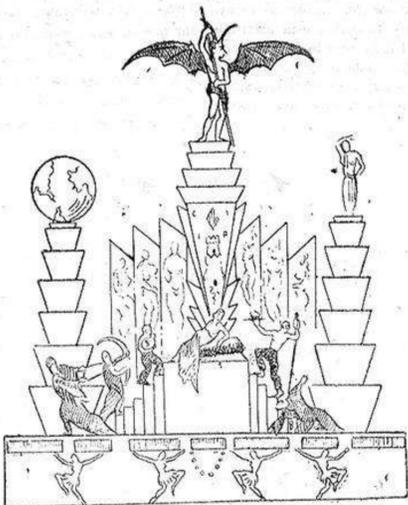
Y en plano inferior, los motivos del pasodoble, han tomado realidad. Están los timbaleros ecuestres del principio, cuyos sonos son motivo destacado de la obra. Nanos y chagantinos de cuerda, las danzas típicas nuestras, el pueblo que hizo suyo y se embelesó oyendo ese pasodoble; ni-

ños y grandes, bailando al son de fogueres de San Chuan. Y, para colmo de molestias, la máquina del ferrocarril, pasando y volviendo a pasar tras el templete de la música, grita sus avisos, suelta el hervor de su agua, y el negro de su humo... Un hombre carga al furgón del tren del puerto, una lata, otra lata, muchas latas, de ese emporio que se volcó sobre Alicante, desde hace un año, con el dichoso pasodoble de Torregrosa y Ferrándiz Torremocha. Les Fogueres de San Chuan.

Latas por doquier, muchas latas... Que niños y grandes, músicas y murgas, hasta los ciegos callejeros, atronaron el espacio con los aires de ese pasodoble. Pero aun así, la Fama, acarició las sienes de los autores y ejecutantes de esa obra. La Fama, simbolizada en esta hoguera, vuela por sobre todo el conjunto de toda ella, y dice, verás y justa, que, a pesar de todo, por cima de defectos y de hartazgos de ejecución, la popularidad se unió a ese pasodoble y la Fama se entregó a sus autores.

Calle Pérez Galdós

Los enemigos del alma alicantina



Mundo, demonio y carne, son los enemigos del alma. Satirizando mas localmente, la foguera de este sector, dice que los enemigos del alma alicantina, son Indiferencia, Apatía e Inconstancia. Es un tríptico de estampas punzantes que evidencia nuestra idiosincracia alicantina. Indiferencia: La Dama de Elche, el delicioso busto, que aquí simboliza el arte, está llorosa y desconsolada, porque ve como emigran varios artistas — pintores, escultores, cantantes — puesto que en su tierra no hallan el amparo preciso... No hay en Alicante ni museo de pinturas, ni conservatorio o cosa análoga ni nos preocupamos del arte nuestro, tan exaltadamente dado.

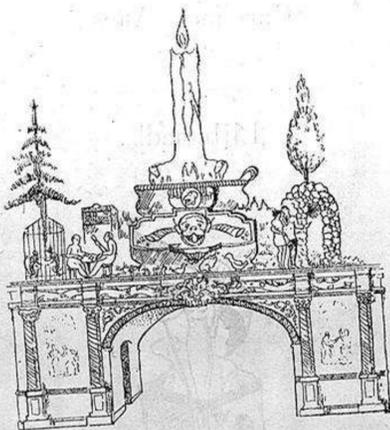
Apatía: Alicante, bella muchacha, descansa sobre un pedestal al pie del escudo representativo. Tras ella, y abriéndose en abanico, seis quimeras — otros tantos sueños nuestros — sirven de fondo. Escalando uno de los costados, el capital y la propaganda del clima, intentan llegar a rendir pleitesía hasta donde está Alicante, pero la Apatía, tirando ferozmente de ellos, no les deja ascender. Al otro la-

do, un alicantino, el pueblo, ofreciendo en una bandeja las fogueres de San Chuan, consigue zafarse de la apatía, a la que mata de una estocada, y consigue llegar hasta Alicante, radiante y triunfador.

Inconstancia: Un lago al fondo, el lago de la inconstancia, donde naufragan y mueren, quienes se dejaron marear por esa fatal de la inconstancia. En primer término un gran cisne — hermano de los otros que nadan languidos en el lago — lleva sobre sus lomos tres bellas figuras femeninas que representan otras tres entidades artísticas de Alicante: La Orquesta de Cámara, La Wagneriana y el Orfeón Alicante. Las dos primeras, bien asentadas sobre el cisne, guardan el equilibrio, porque no se miraron aun en la inconstancia. El Orfeón Alicante, resbala ya y cae, casi se baña en el agua fatidica... Claro simbolismo: Las entidades que tienen fe en sus aficiones, navegan bien y seguras. El Orfeón, falto del preciso entusiasmo, resbala, está expuesto a naufragar, como se fueron Club Natación, Club de Regatas, etc., etc...

Avenida de Méndez Núñez

El túnel de los delisios



La base, de éxito proverbial ya, es el túnel ideado el pasado año, que tanto engrandece a esta hoguera.

Y arriba, sobre base tan ufana, está toda la fina sátira, propia de esta clase de obras populares.

Susana, motivo principal, defecto mayor de Alicante, es esa fuente monumental instalada en la plaza de la Independencia que, más que una obra artística, es un gran cirio pascual, enhiesto sobre palmaria vulgarísima.

Base de lo que muchos disputan ridiculidad de fuente, son esas figuras, dignas también de toda sátira y mordaz crítica. Los monos, patos y demás animalillos que se instalaron en el recinto funerario, digno de mayor respeto, de Quijano, dicen por sí solos mucho de lo que el pueblo siente ante tanta irreverencia con el muerto

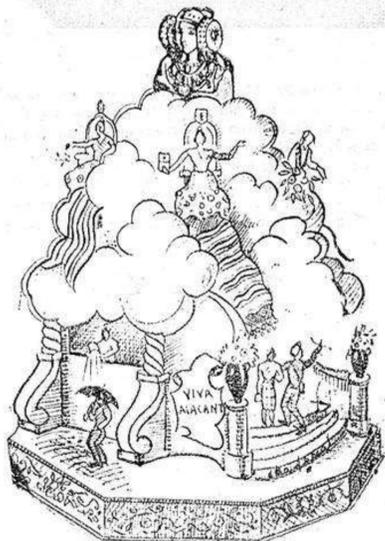
engrandecido. Para que nada falte en esa caricatura con que han convertido el panteón, está la gruta misteriosa, que nadie podría decir para qué se hizo, y ante la cual Adán y Eva modernos, hablan y sienten deseos de pasar su umbral acogedor.

También se alude en esta hoguera al teléfono automático, y el Tío Sam, muy simpático y agradable y untuoso, llenando su faltriquera. Y Juan Español ciego o tonto; consiente que lo esquilen al sol. No se escapa tampoco el ferrocarril Alicante-Alcoy, cuya inauguración será allá por el año dos o tres mil.

Tanta sátira necesitaba, forzadamente, un basamento grande y fuerte, como se evidencia en ese túnel que se abre a la entrada de la Avenida de Méndez-Núñez.

Alfonso el Sabio

¡Viva Alacant!



En lo alto, sobre una gloria de nubes, la Dama de Elche, símbolo del arte regional, preside los ainelos de las tres capitales hermanas, Valencia, Castellón y Alicante, enlazadas por los hilos ténues y fuertes de su entusiasmo regional, formando un cantón para fortalecer la unidad nacional. Desde regiones de ideología y de arte — la Dama de Elche — desciende el motivo de esta hoguera hasta la germanor regional, en ansias de un triunfo radiante y magnífico de una España nueva, de sus derechos y libertades.

Y descendemos ya a asuntos puramente locales, para evidenciar sus defectos, las pequeñas grandes cosas que afean a una ciudad.

En un costado la poca educación cívica, el desprecio a los semejantes, con que algunas comadres de barrio, vierten a la calle aguas negras y detritus de todas clases, a veces sobre el pacífico transeunte que se ve obli-

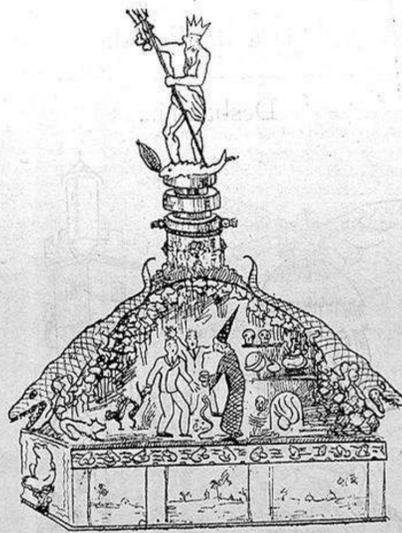
gado, constantemente, a deambular con paraguas, aunque luzca el sol, temiendo siempre un chapuzón poco limpio y oloroso.

En otra cara de esta hoguera, está un poco fuerte satirizada la nueva moda de las mujeres que se bañan con maillots y enseñan todas las gracias corporales que les dió mamá Natura... Con un poco de voluntad esa playa sería una delicia.

Y por la otra banda, ascienden por áulica escalinata, un par de turistas, gentes de gusto refinado y fina percepción artística que, sin titubeos, vienen, desde lejanos países, a regalar contemplando las innumerables bellezas naturales de este singular paraíso que es Alicante, gloria en donde mora esa deliciosa escultura de la Dama de Elche, entre palmerales de maravilla y bajo el estuche sedoso del cielo azul y el igneo brillante de su sol...

Plaza del 14 de Abril

Les virtuts de nostres aigües



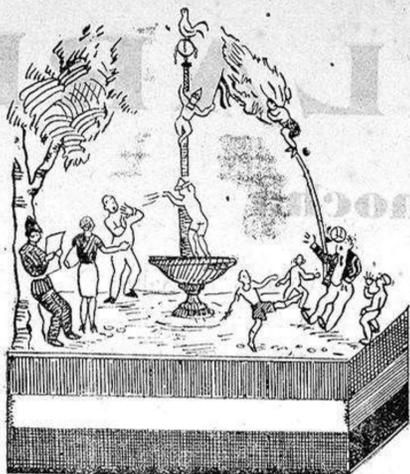
El viejo pleito de la potabilidad de las aguas de Sax que abastecen a Alicante, se comenta, gráficamente, en esta hoguera. En lo alto Neptuno, como deidad indicada, se apoya en el tridente que acaba de pescar uno de los peces que el agua trae consigo. Es una muestra de la fauna que vive en las aguas de Sax, porque hay más animalillos, microbios, bacilos, lagartos, hasta anguilas... Y aunque se acude en consulta a un sabio, aun hay otros

elementos vivos que no se consigue averiguar a que especie pertenecen.

Claramente está descrito el asunto en esta hoguera. Agua poca y mala. La escasez es asunto que también interresa porque, según se demuestra en esta hoguera, hay quien intentó bañarse en casa — por alardear de su cuarto flamante — y tuvo que renunciar porque la bañera que comenzó a llenarse en Junio era ya medlado Diciembre y aun había agua escasa para cubrir hasta los tobillos.

Plaza Hernán Cortés

En plena libertad...

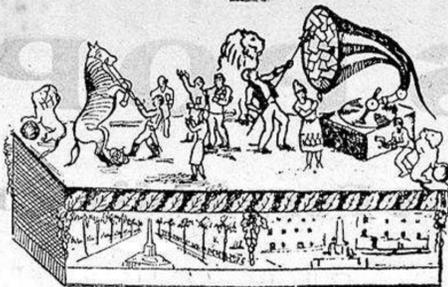


Revuelven a su antojo los chicos en esta pequeña plaza, donde mandan y gobiernan. Hay quien encaramado sobre la fuente convierte el chorro tranquilo y fresco, en perfecta arma ofensiva, siempre en detrimento del transeunte. Se juega al balón y se maltratan narices de que, por ignorancia de lo que esta libertad de la plaseta, se atreve a pasar por allí.

Como un mico se encaramó en el árbol otro pequeño, y allí está hasta que se caiga roto el arbolillo. Pedreas, juegos violentos, todo a ciencia y conciencia de vecinos y autoridades...

Barrio de Benalúa

La voz de su amo

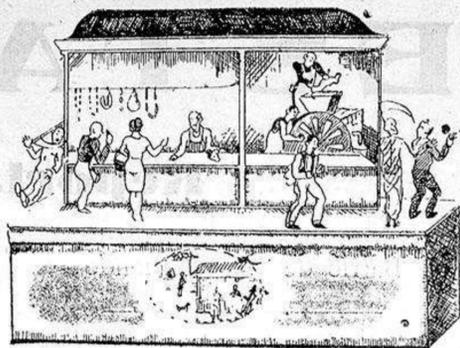


Esta vez la voz de su amo es el genio que armó del lápiz rojo a la vieja Censura que, a la postre, la corre ahora por las ranuras del disco nacional. La voz del pueblo no se oye clara porque la bocina está obstruida y porque el lápiz rojo lo cercena todo. El pueblo, unido a los chicos estudiantiles, es quien en supremo esfuerzo de voluntad y civismo, derrumba la dictadura.

Determinado gineté, caricaturalizado en esta hoguera, aunque monta muy bien y procuró hacer tascar el freno a su cabalgadura, no puede evitar que su jaca se encabrite, se subleve y le haga dar el batacazo, caída que consigue que pierda la corona. Fina ironía y sátira nacional bien vista y expresada con toda intención.

Calle de San Vicente

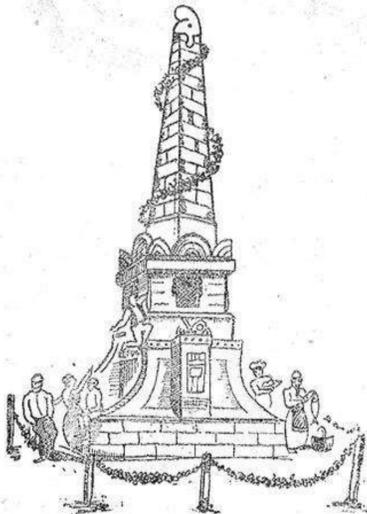
Memories a Blasillo



Hace meses, una denuncia presentada, acaso temores de que lo fuese, hizo que la opinión pública y hasta las autoridades interviniesen en determinado asunto que tenía relación con el Mercado. Y en esta hoguera, de un espíritu mordáz elevado al cubo, se alude a todo aquel asunto, que tanto tiempo emocionó a la opinión y que tanto ruido hizo; asunto y figuras complementarias acaban de graficar todo, lo dicho y supuesto entónces.

Carolines Altas

Coses d'Alacant

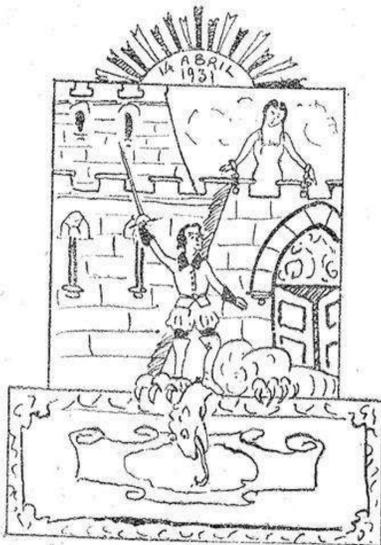


Demuestra esta hoguera, bien ambientada y pensada, el abandono en que está este gran barrio de Alicante, no tan distante que autorice olvido tan destacado. Se alude al mal estado con que llega a aquel sector el pescado para expendir. Otras alusiones muy veraces de distintos defectos, olvidos de ornato, de urbanización... Hay también su toquecito al Pantón de Quijano, retiro funerario, dig-

no de mayor respeto, convertido casi en parque zoológico. El mismo Quijano, resuscitado por esta mordaz Comisión, clama porque se retiren de allí todos esos animales, que deben ser instalados en otro sector más discreto. Alusiones al flamante Refugio Nocturno y otras quejas que, en esta forma dichas, hieren más prontamente la atención de autoridades y público.

Plaza de las Monjas

Lo que vá de ahír a huf, o el dragóya se morí

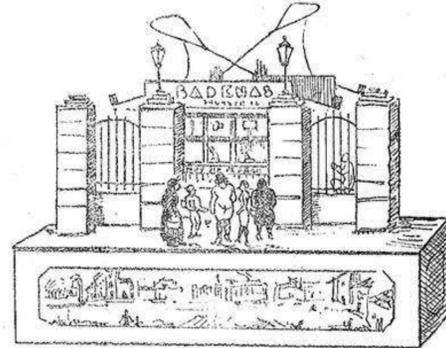


Por una cara, está el gráfico de una escuela elemental. El maestro, en fecha señalada —15 Diciembre 1930— enseña a los niños una lección parcial de geografía nacional. Jaca, población cercana a los Pirineos. Mas acá, más hacia el centro, otras poblaciones, Alcalá y Zamora... Otro costado y otra fecha: 14 de

Abril de 1931. Las murallas de una fortaleza. Cerca de sus muros, un manco del pueblo, tizona en alto, acaba de matar al dragón de la esclavitud y se alborozaba, la grácil figura de España, libertada ya, y en cuyas muñecas aun penden las rotas cadenas que la amarraban a todo un pasado de horror.

Plaza de Santa Teresa

Sempre la vida en perill



La Compañía de Tranvías estableció un cruce para el servicio de sus líneas de Carolinas y Muchamiel, en la calle de Sevilla, frente a la puerta de acceso de la Fábrica de Tabacos. Estrecha es aquella calle y enorme el tránsito, sobre todo en esas horas en que, terminada la jornada obrera, regresan a sus hogares los carros de transporte, las mismas operarias cigarreras, y la misma hora a que acuden los pequeños industriales a la pterita de este establecimiento fabril con sus mercancías. Todo ello congestiona de tal manera aquel pequeño trozo de calle que resulta peligroso y molesto el tránsito por él. Viene a decir esta hoguera que sería conveniente trasladar ese cruce de tranvías a otro lugar donde hubiese más anchura y, por lo tanto, menos peligro para todos.

Plaza de Poveda

Desbandá...



Esa colmena es el símbolo del trabajo al que se dedicará España en el nuevo régimen en que vive ahora. Símbolo que hace huir, a la desbandada, a todos esos zánganos de levita o chaqueta, magnates del far niente, que escapan ante los nuevos aires de renovación nacional que corren ahora, y puesto que ya ven muy lejos e imposibles las tetas de donde chupaban. Huyen también esas gentes de la España justiciera que indicando con un ademán el presidio cercano, enarbolan una nueva bandera de libertades. Huyen quienes dejaron en mal estado a nuestra moneda, maltrecha y amarrado por los tentáculos erizados de las ventosas que la chuparon toda vitalidad.

Aupada, la Libertad, endoselada por el pabellón, y defendida por el león español, muestra ufana la balanza de la justicia, de esa justicia tanto tiempo buscada y no hallada en España. Esta es, en síntesis, la idea de esta hoguera, complementada en su base por figuras satíricas, alusivas todas ellas al cambio de régimen en España.

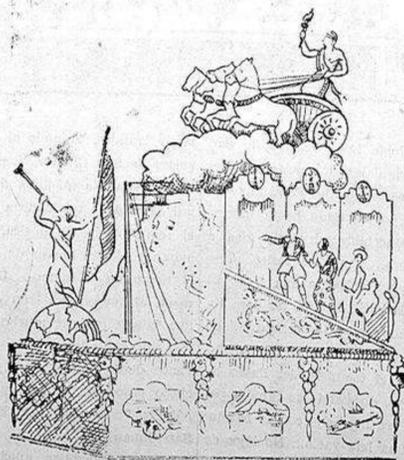
Carolines Altas

¡Libertad!...



Plaza de la República

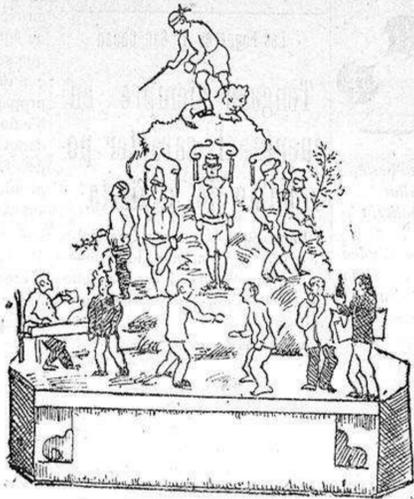
Cant a Alacant



La Fama, sonando su vibrante corneta, y de plé sobre la esfera del mundo, lanza a los cuatro vientos la hermosura de Alicante, las excelencias de su clima, las estampas magníficas de sus paisajes y la espectacular fiesta de los fogueres, que, para herosear más a Alicante, la enojelan de auri-discentes reflejos y tonalidades rojas de triunfo. acuden a esta capital gentes de todos los países que, en eta hoguera, se representan por ese grupo que sube hacia esa región gloriosa por donde galopa esa cuádriga romana, y en cuyo carro va el espíritu de los fogueres, al aire la antorcha síntesis de nuestra fiesta. Otras alegorías completan la fisonomía de esta foguera, fuertemente ali-cantinista y de admirable significado. Por esos trompetazos de la Fama

Barrio de San Blas

Mane qui mane, paga moro...



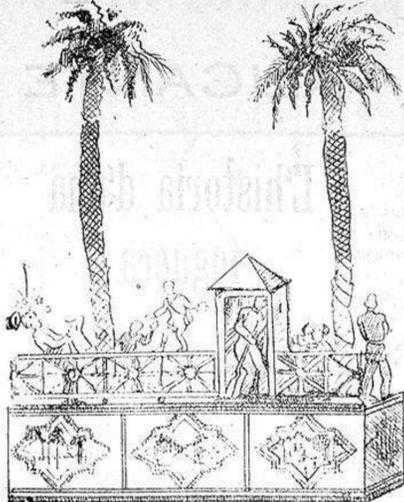
El pueblo español, a cuyos pies está echado el león simbólico, señala con una varita las diferenciaciones de los programas de gobierno que anhelan las riendas del Estado español. Socialismo, comunismo, republicanismo, monarquismo, y todos esos ismos conocidos. Más abajo, en plano inferior, dos periodistas discuten si el vino, del que tienen en las manos dos frascos,

es blanco o es negro sin lograrse poner de acuerdo, claro está, porque cada cual lo vé de acuerdo con sus ideales y creencias.

La idea matriz de esta hoguera es evidenciar que mande quien mande, el resultado es que siempre el pueblo es quien ha de pagar los tributos, etc., etc....

Torrijos y Pascual Pérez

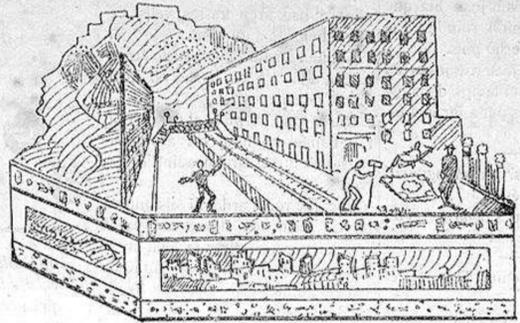
Vistes de l' Esplaná



No solamente se refiere a los magníficos cuadros que desde el Paseo de los Mártires se advierten, sino también a los molestos y poco edificantes que vemos con frecuencia. Fructificadas las palmeras, los chiquillos, con una falta de educación cívica digna de corregirse, la emprenden a pedradas con los racimos de dátiles y siempre es un pacífico transeunte quien recibe el golpe en las narices. Otro muchachos hacen malabares y ejercicios de alambre sobre la balaustrada... Parejitas de enamorados, por las noches, bajo el amparo celestinesco de las sombras, dan vida a otros cuadros más reales, tanto que el carabinero, armado de su fusil dentro de su garita, se resuelve y bufa y envidia y se desespera... Y la pasividad del guardia, embelesado mirando al mar, no ve, seguramente, todo lo demás que ocurre...

Plaza del Pont

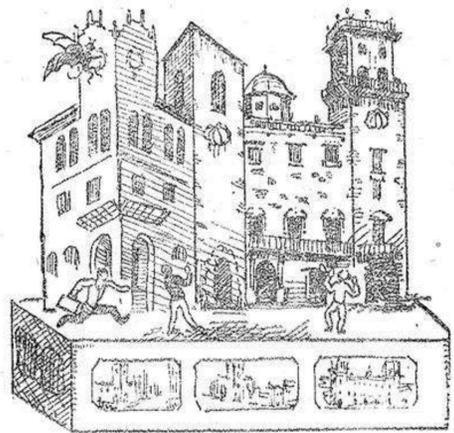
Ilusió perdúa



Todo Alicante lo creyó y ya nos vimos definidores de una utopía magnífica. La del Gran Hotel que aun no tiene Alicante y que tanta falta hace. Sin embargo, fué una ilusión que se ha perdido. Nada se dice ya de ese hotel y con las glorias de la iniciativa, se nos fueron las memorias. Esta hoguera dice lo que sería, lo que iba a ser aquel hotel, y la metamorfosis que habría sufrido el sector donde se pensó instalarlo... Al fondo el Castillo, con su cara típica complementa la idea de esta hoguera.

Barrio de Santa Cruz

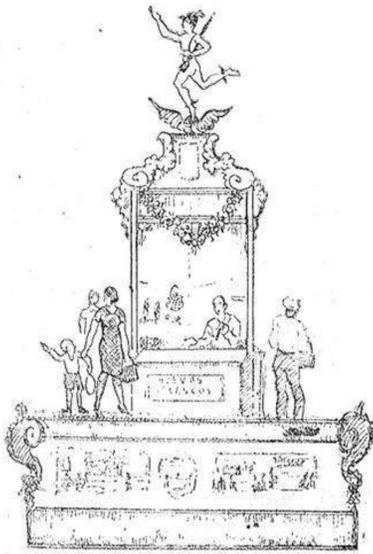
¿Quin hora es?...



Acude un diablillo revoltoso hasta el hueco destinado en el edificio de la Casa de Socorro para instalar el reloj. Desea ese diablillo que el aparato que se coloque allí sea exacto y verdadero, porque es ya demasiado lio lo que está ocurriendo con los relojes públicos de Santa María, San Nicolás y Ayuntamiento, ninguno de los cuales anda de acuerdo y si señala alguna hora distinta. Al menos que el nuevo reloj que se instale en la Casa de Socorro que sea exacto y podamos fiar en él. Hay figuras alusivas que satirizan ese desacuerdo entre los citados relojes.

Calle Calderón de la Barca

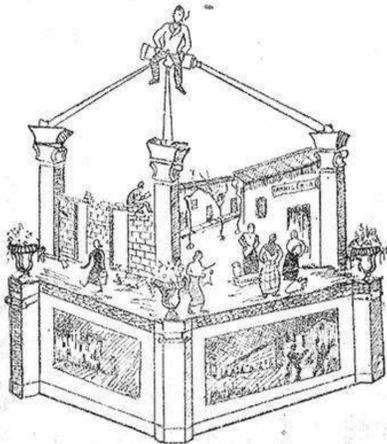
Pera viure regular -- es necessari heretar.



Que todo está muy caro es la escusa que ponen los vendedores para apretar en los precios y así, el pobre comprador que va al mercado con una fortuna, al salir con la cesta vacía y sin un céntimo ya solo comprende que para vivir hoy día hace falta estar heredando diariamente. Contrasta con esto la riqueza que supone las comodidades y lujos con que viven los vendedores. Figuras alusivas y satirizantes complementan esta hoguera, en cuya cúspide el dios Mercurio, deidad del Comercio, corre por el mundo sobre sus pies alados y lleva sobre su hombro una escopeta (?).

Barrio de la Florida

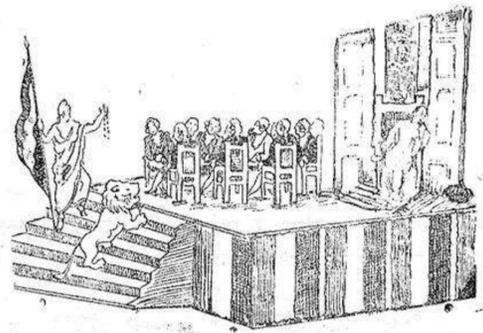
Les necessitat del barri



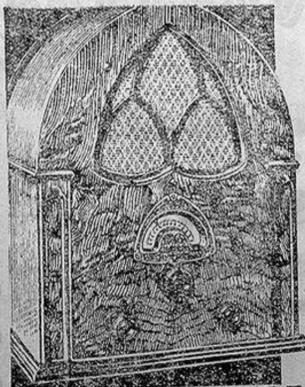
En el Barrio de la Florida no anda muy bien el servicio de recogida de basuras, ni hay las fuentes públicas necesarias, ni el alumbrado es suficiente, ni se da la actividad necesaria a las obras. Por eso se quiere decir en esta hoguera que los albañiles, aun que comiencen de chicos la construcción de una casa, cuando se da por terminada la obra, son ya viejos setontones. Que las mujeres se desesperan cuando van por agua a la fuente, que la obscuridad se presta a malos encuentros y mil necesidades más que hay que remediar cuanto antes, porque la Florida es un barrio de Alicante, digno de toda atención.

Plaza del Mercado

Dos fechas.-1521 y 1931



Hace cuatrocientos años los Comuneros, en Castilla, dieron su sangre por la Libertad soñada y ansiada para su patria. Primeros mártires liberales de España. Ahora, en 1931, unos señores políticos, actuando como médicos, están en consulta para ver de salvar de la muerte a la monarquía española, enferma de gravedad, amodorrada en un sillón cercano al coro de doctores. No hay remedio posible, según lo que se dilata y enreda en la consulta. Llega la República, dama rozagante y altiva, tremolando su pendón y haciéndose acompañar del león español. Instando a todos aquellos señores para que dejen el campo libre... En este momento muere la monarquía y se derrumba de su cabeza la corona.



Lo más nuevo en radio

Ultima creación de Atwater Kent. Superheterodino con las famosas válvulas Pentodo. La Voz de Oro. Pureza de sonido, selectividad y alcance. Elegante mueble de puro estilo gótico, completo con altavoz dinámico. Escúchelo sin compromiso en su propia casa.

ATWATER KENT RADIO AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

Diputación, 234 - BARCELONA

Madrid - Valencia - Sevilla - Bilbao - Alicante - La Coruña

Agentes exclusivos PARA

ALICANTE Y MURCIA

Vañó, Sánchez y Cremades

CASTAÑOS, 14

ALICANTE



Lo que Vd. guste y cuando guste

Todas las estaciones europeas con solo mover un botón. Operas, conciertos, bailes, deportes, noticias... Potencia, selectividad y sonido jamás igualados. Si desea tocar sus propios discos los oirá como aún no los ha oído nunca. Todo eléctrico, para automático. Radio y fonógrafo en un solo mueble de ricas maderas y exquisito gusto. Oigalo sin compromiso.

ATWATER KENT RADIO FONOGRAFO La Voz de Oro

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

Diputación, 234 - BARCELONA

Madrid - Valencia - Sevilla - Bilbao - Alicante - La Coruña

ASPECTES

La Foguera d'enguany

Ché Lluís, ves a cobrar qu'este any va la bona. Per a Sant Joan hia que cremar molt hia molt roin en Espanya i es precis ferho pòls.

I Lluís, Vicent i Joan tres joves del meu carrer pasen el temps demanant per el veinat, dinés per a fer una foguera.

Toc, toc ¿Qui és? ¿Yo, el fogueter!

¿Que vols? ¿Dinés!

I la tia Quica mes agarrá qu'un percebe solta la pasta.

¿Quants dinés tenim? Tres mil del ala.

¿Que gran eres Lluís! Ya's pot començar la falla.

Paper, fusta, cola i claus. La casa de Lluís es un taller. Dos valencians i deu alacantins treballen fent la foguera d'este any.

Les velles i els chiquets van arreplegant diaris i roba per a vestir els ninots.

Els troços de fusta, les taches i els papers vestits en bona roba, han recobrat la vida. Pero...

¿Oh imaginació del nostre poble! Tots els resussitats i els reencarnats son tipos qu'el poble odia i están condenats a mort.

Les dones visten el carrer del Barriet. Les chiquetes han retallat uns paperets molt bonicos que li donen molta vistositat.

La charamita i el tamboret col·laboren a donar-li vida. En la plaça s'ha plantat la Foguera.

I damunt d'un teatret de farça, uns vells politics ridiculissats per l'ingeni del nostre poble i un Obispo molt gros i ben vestit fan riure a la veïna.

Els coches entren e ixen conduint la get a riuas. Molta gent va a vore lo foguera i a patençar la seua antipatia als actors que viuen en 'el teatret. Es la Foguera qu'els alacantins han fet.

Lluís, Vicent, Joan... Tot son felicitacions i entre les exclamacions d'alegria, de quant en quant "pa remullar la gola" l'algüardent de la taberneta ix a chorro plé de les botelles.

I en el carrer el bullieci aumenta.

La gent canta i dança al compás de la musiqueta qu'ha vingut del poble. El dia de Sant Joan ha arribat i hia que aprofitar—lo. ¡Lladres, traidors! Exclamen les agüeles, contemplant el ninots de la foguera.

¡Lladres, roins, criminals...! responen a cor el vissantis.

Es l'indignación del poble contra els vells politics i tot lo roin que representa la Foguera.

La música continúa tocant. Junt al pasodoble toquen l'himne de Riego i "La Marsellesa". Mil bombilles

allumenen el carrer. Pareix de dia y ya la nit va entrant. Pronto cremará la foguera. Els trons i els cuhets son seguits.

Les velles continuen apostrofant al ninots.

La gent, s'agolpa a vore la cremá. El teatro de la farça buit va omplint-se' baix tiren trastos vells, cadires, benzina a tot pasto.

Toquen les dotze i un misto acompanyat d'un tró es la senyal qu'el foc va a començar-se.

Riu la gent, se pinta el cel de roig i les flames pujen al cel acompanyades d'un fum negre invadint el carrer.

Foc, foc roig i ardent i els ninots en un rictus de dolor van caent cremats, per a no alçar-se mai més. I el foc es l'Espanya nova, els ninots son els politics vells, el ex-rey, Segura, Berenguer...

I Lluís, Vicent, Joan son els caudills; la gent el poble espanyol, que col·labora a cremar la Monarquia i els seus servidors.

Fum, fum negre que denota que la foguera s'ha cremat. Queda només qu' cendra negra qu'es lo que els ninots han deixat. Negra com l'anima del ex-rei.

I el poble s'en va. No ha chafat els restos del ninots, no els ha fet res. Es la compassió d'un poble que no sap odiar. Es incapaç d'ensañarse en el caigut.

Ya no queda res... La música entona l'himne regional i els autors valencians i alacantins s'abraçen per que son germans. Se toca "La Marsellesa" i tot el poble, murcians, madrilenys, tambe "se abraçen per que son tots us.

De la Foguera no queda res. Ya están nets els carrers encara que la Foguera ha deixat un rogle negre que el temps el borrará.

I de damunt de lo que ha segut Foguera els homens fan un país nou. Perque el foc hu a purificat tot.

A. E. BADENAS I ANDRÉS ALACANT.

COLOQUI

¿Ho habrá pagat la foguera?

¡Caballers, este que bife porque tinc la sanc ensesa!

Ya saben osiés que soc siudadá de bona sepa que pera tot lo que siga donar llustre a la terreta, sempre m'encontre díspost a lutjar com una fiera. Per aixó m'han designat president de una foguera y busque que tinga un éxit sinse escatima peseta.

Pués, bé; miren lo qu'em pasa. Después de tanta faena calfanne la carabasa, caminant deca a Meca, descuidant el meus negocios per la dichosa foguera: que aquí me fan bon agrado,

VICTORIA HOTEL

Frente al mar

RESTAURANT ELORDI

ALICANTE

allá solten una fresca, encara hía mal pensats qu'en serietat o en guasseta se ereuen que fach negosi en lo que la chent m'entrega.

Que un día dic a la dona. «Compra an pollaste, Toneta, que tinc ganas de mencharme una estupenda paella».

Apenas veluen qu'en casa entra el ave corralera. se pregunten uns als atres: «¿Ho habrá pagat la foguera?».

Si me compre algún traje, o cuansevol atra prenda: si vaich a les corrsgües de la fira de Valencia; si alguna nit en amis se me ocurrix una juerga, ya dihuen els mals pensat: «¿Ho habrá pagat la foguera?».

Que la dona té un chiquet, o una besond, si es teversi, y en el bateo se tira el burro per la finestra, pronto se murmurá, «¿Ho habrá pagat la foguera?».

Fa poc temps que vaich com un chalet en l'Albufera, y un automòvil novel para anarsen de chaleta: pués, no falta qui ya diu: «¿Ho habrá pagat la foguera?».

Pero com soc home honrat y tinc la consensia neta: com vull qu'el nostre Alacant de tot el mon siga envecha, despresie les charraories de la chent de mala llengua: porque si se fera cas de lo que se rumorebha per aquells que no servixen ni pa taco d'escopeta, ¿qui seria el atrevit en la cara de baqueta que vullguera estar al front de una comisió festera? Ningú; y aquí quedariem en el dolor y la pena de no poderse plantar ni siquiera una foguera.

Yo seguiré el meu camí impulsat per noble idea y al que de mi parte mal, l'enviaré a la... Guínea.

M. LÓPEZ GONZÁLEZ

Lea usted "El Luchador"

L'història d'una foguera

I
Reina gran animasió en lo mich de la plaseta del barrio, la comisió va preparant, satisfeta els trastos, en un montó els ninots de la foguera el pédestal a un cantó arrimal, la chent espera... L'artista y el achudant van portant tot lo que falta, un chiquet chillá, atre salta y tots se posen davant

S'acomensa la plantá tots en entusiasmo achuden de calor els homes suden y tots tiren una má y entre colps y martellaes grits, tragos y algarabias son les figures posaes qu'en guasa son saludaes al despuntar el nou día.

II
Les set de la matiná. Música, petardos, trons, la chent s'asoma als balcones. Comensa la desperidá... La donasina dona al vent les notes en alegría. Comensa a alsarse la chent a saludar al nou día.

So les set de la vesprá, hía molta chent forastera que ve de la contorná y al contemplar la foguera va comentant riallera crítica tan ben posá

La música ha comensat y per lo mich de la festa se senten veus com a esta ¡¡Chiques, al cacau torrat!! Un chiquet ven -El Tío Cuc- Alegria, moviment, se sent a un grupo de chent, —Tú vols mes coca? —No puc mes! ¡Si ya estic fart!

—Ché mencha y calla la boca! —A vore si se fa tart pera vore les demés fogueres!

—Havent dinés prenim un taxi o un coche... —Señores, víxca el derroche!! —Ché si un día, un día es!! Animasió, algarabias, trons y música festera, chent a vore la foguera. Autos, coches, un tranvía. D'alegria esclata el pit. La chent está emosionad pera vore la cremá que será a la micha nit

III
Al compas d'un pasodoble la chent balla en la plaseta. A un cantó una paraeta de chelat, la chent de poble pasecha; tots menchen coca... Al roido del tabalet y en el bar del cantó uns begüen pera fer boca y atres p'apagar la sed, o distraure la emosió. Les dotze van a tocar y ya está en son punt la festa.

La foguera ya está llesta, La chent para de ballar y arma la gran trapatiesta pera vorela cremar... De pronto... un gran respalan-

(dor) inunda el espau de llám, foc y flama, molt calor de la foguera al claror flotant va el tipic colar. de la festa, per el fum.

JOSÉ NAVARRO

Les Fogueres de Sant Joan

(A' meu amic D. Venanci Guíllamet)

Festa d'art, festa ruidosa baix els arcs de les palmeres i junt la mar rumorosa.

Festa d'amorós encant, de fantástiques quimeres, es la gloria d'Alacant.

Es festa de poesia plena de magics e lors en que llueix la fantasia.

Y triunfa, rient i joyosa, la inspiració dels autors entre tanta dona hermosa...

Dolsa emoció, beil conjunt quant se cremen les fogueres al sonar les dotze en punt. Y quant la flama triunfat s'alsa al cel entre palmeres, val tot un mon eixe instant.

Nit d'estiu d'aromes plena, maga nit la de Sant Joan, esplendorosa verbena.

Mils d'estreles sense vel canten un himne al Deu gran en la inmensitat del Cel.

Nit d'amors evocadora que nostre cor embelesa i el ánima ens enamora.

Divina nit d'ilusió, de poética belleza, de confortant emoció.

¡Alacant! Bella sultana, oasis d'eterna frescura, el fogueter sols demana, que pugua tenir la sort eixa festa d'hermosura, de no coixer la mort.

M. NOQUEIRA ESTEVE Alacant, Juny 1931.

Les Fogueres de San Juan

Tengase siempre en cuenta el carácter popular de la fiesta

Parece que hay como una fiebre rigorista en el asunto de nuestras fogueres; no se hacen cargo quienes así escriben y hablan de ella que es una fiesta eminentemente popular, fundamentalmente popular: no advierten que el pueblo en esta fiesta actúa de «Juan Palomo», que se guía y se come cuando a la fiesta no responde sin admitir ingerencias, ni reglamentaciones ni trabas.

Es fiesta popular y por lo tanto el pueblo es quien debe organizarla y quien debe orientarla, sin otra intervención extraña a él, que la representación del Ayuntamiento, por lo que respecta a la aprobación de los bocetos y la ordenación de los festejos de cada distrito.

Pero en lo demás popular, sin ninguna limitación, sin reglamentaciones, sin rigorismos de ninguna especie. Los distritos eligen su comisión depositando en ella su confianza, y allá los comisionados con el trabajo de recaudar y organizar, sabiendo en que límites de decoro, de ornato y de buen gusto deben contenerse.

Y de todos los presidentes de distrito fórmese la Comisión gestora, que no debe extralimitar sus funciones de organismo de enlace.

Pero en cuanto a lo demás... ¡allá ellos!

¿Qué se publican muchos y malos folletos anunciadores de la fiesta? En todo caso si algún daño hay en ello no será culpa sino de los artistas encargados de construir las obras artísticas, que se muestran siempre reacios a dar dibujos de los bocetos en ejecución, pero de nadie más que de ellos. Estos folletos por malos que sean—y hay algunos que merecen todo elogio—contribuirán a la propaganda de la fiesta; serán un vehículo de propaganda comercial y darán un ingreso a sus confeccionadores. Si el folleto es malo, en el propio pecado llevará su culpa el autor, puesto que al año siguiente, nadie lo comprará, pero ¿Porqué limitar este derecho?

Fiesta popular, popularísima; libre; dejándola que nazca en la calle y que en la calle se desarrolle. Nada de obligarla a vestir de etiqueta y a hacer antepasados...

No se que al fin, por tal afán de rigorismo, vaya a morir la fiesta por un empacho de solemnidad.

ARISTARCO

DOCTOR

Federico Sellés Miquel

EX - ALUMNOS DEL HOSPITAL ST. LOIS DE PARIS
Consulta exclusiva de enfermedades de la Piel y Secretas
De 10 a 1 y de 6 a 7
PLAZA DE CASTELAR, 1 entre-suelo, Alicante.

Abelardo Chápuli Galán

Alquiler de bocoyes vacíos

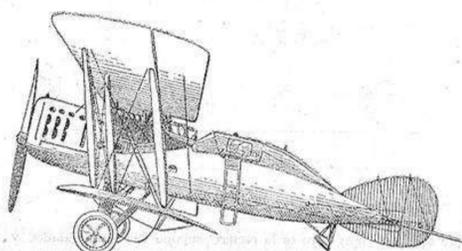
Centro de Enseñanza «Gabriel Miró»

Plaza de las Monjas, 3.—ALICANTE
Primera enseñanza en sus tres grados.—Segunda enseñanza: Bachillerato. Escuela de Comercio y Normales
Clases especiales: Dibujo, Mecanografía y Contabilidad :— Idiomas Francés e Inglés
Preparación y repaso de asignaturas durante el verano
Informes en la dirección de este Centro, calle de Cas-taños 24. (Colegio de la Educación)

EL AVION

Jorge Mora Jordá

B
A
I
L
E
N
1
3



A
L
I
C
A
N
T
E

Loza - Cristal - Porcelana - Aparatos Eléctricos
Flores - Artículos para Cafés y Fondas - Gran
variedad en Novedades para Regalos

PEDID
EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Y ULTRAMARINOS
SAL FOS

TODA PERSONA DE BUEN GUSTO



DEBE PROBAR LOS EXQUISITOS

TURRONES TECLO y TORTAS DE MEZCLA

DOS SOLEMNIDADES TAURINAS Y UN GRANDIOSO FESTIVAL



Grandiosa y Extraordinaria Corrida y Clásica y Tradicional Corrida de San Pedro

para el Miércoles 24, FESTIVIDAD DE SAN JUAN

para el Lunes 29 de Junio de 1931

Gran Festival Nocturno

para el JUEVES 25, con la reaparición de la afamada

Banda EL EMPASTRE

Día 24, Miércoles

Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque

6 ESCOGIDOS TOROS 6

de la acreditada ganadería de

DON INDALECIO GARCIA, antes RINCÓN

de Córdoba, con divisa blanca, azul y encarnada, por los valientes matadores

Marcial

Lolanda

Antonio

Posada

Manuel Mejías

Bienvenida

Con sus correspondientes cuadrillas

A las CINCO en punto de la tarde



Día 29, Lunes

Serán picados, banderilleados y muertos a estoque

6 HERMOSOS TOROS 6

de la renombrada ganadería

Excmo. Sr. CONDE de la CORTE

de Zafra (Badajoz) con divisa oro, grana y verde, por los afamados diestros

Nicanor

Villalta

Joaquín Rodríguez Cagancho

Vicente

Barrera

Con sus correspondientes cuadrillas

A las CINCO en punto de la tarde

Precios para cada corrida (Impuestos incluidos)

SOMBRA

Entrada general de tendido y grada cubierta

9 pesetas
4 ptas.

SOL

Entrada general
Entrada especial para niños y soldados.

6 pesetas
3 ptas.

DIA 25 JUEVES: A las 10:30 de la noche

Grandioso Festival Taurino

Con la reaparición de la auténtica

BANDA EL EMPASTRE

La famosa Cuadrilla Cómica

As Charlot, El Bombero Torero y Laurelito

y el valiente diestro

Arturito Marzal NIÑO DE CERRAJILLAS

:- PRECIOS :-

Entrada General, 3 pesetas. — Entrada para señoras, 2 pesetas. — Niños y Militares, 1 pesetas

LEON DUPUY

VERMUT ESPAÑOL SECO

◆ ALICANTE ◆

Vinos
Finos
de
Mesa

Gustad
estos
vinos



VERMUT ESPAÑOL

El Vermut no es un producto únicamente de la cepa; es un producto elaborado que se puede fabricar en España en tan buenas condiciones por no decir mejores, que en otros países.

Alicante es la región de los vinos generosos, cuya fama es histórica.

El Vermut es un compuesto de vinos seleccionados y de hierbas aromáticas. Como esos productos existe en España, de ahí que nuestro Vermut pueda competir con las mejores marcas extranjeras.

Es el aperitivo más sano que se pueda recomendar.

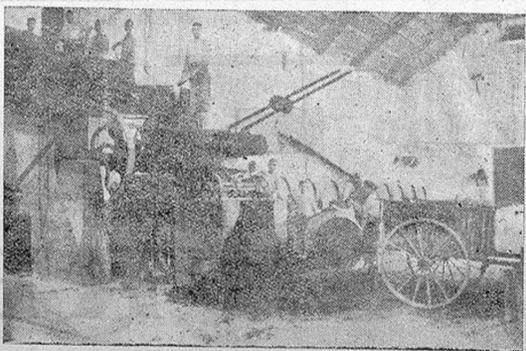
León Dupuy



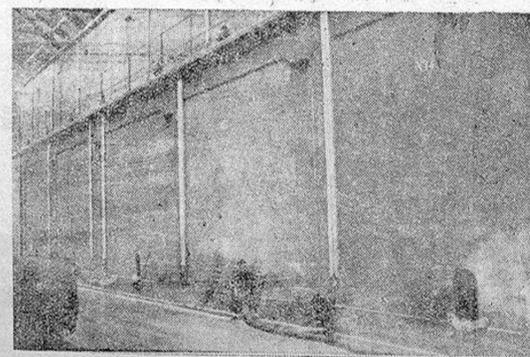
Pedid
siempre
VERMUT
ALICANTE

Vinos
anejos
de
Alicante

Probad
estos
vinos



He aquí una de las Prensas continuas, para dar comienzo a la elaboración del vino



...Después, es conservado el vino en las Cisternas subterráneas de cristal y de cemento

ALICANTE LEON DUPUY (España)

PIDA

◆◆◆ BOTELLINES ◆◆◆

En

todos

los



esta-

bleci-

mientos



●
E
X
Q
U
I
S
I
T
O
●

●
V
E
R
M
O
U
T
H
●

Este Vermouth

está elaborado con

los más finos moscateles

de la Región

Marcial
Samper

◀ ALCANTANTE ▶

Dr. GADEA, 5

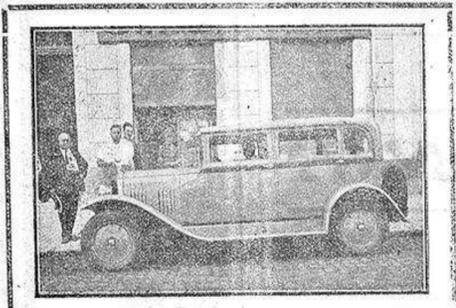
SIMÓ

ALICANTE

CARROCERIAS PARA AUTOMÓVILES Y CAMIONES

Talleres de pintura nitro-celulosa

CONDUCCION INTERIOR



Sobre chasis de «Dion Boutón» 10 H. P.
:— 5 PLAZAS :—

Construcción — DE — Guardabarros

CARROCERIA «PULLMAN»



Sobre chasis «Hispano-Suiza»
:— 18 PLAZAS :—

—:REPARACIONES EN GENERAL:—

El estilo

En toda manifestación de arte, en toda psicología humana, es el esbozo que caracteriza una idea, el matiz que identifica, la indumentaria que engalana un alma. De la misma manera la fisonomía de las carrocerías que Simó construye identifican, con solo admirarlas, la firma que las creó.

Don Federico Simó, dueño del taller de carrocerías establecido en la Avenida del Doctor Gadea número 5, procede de familia valenciana. Ya su abuelo se dedicaba a la construcción de carruajes para tracción animal. Su padre, don Federico Simó Lloris, a cuyas órdenes trabajaba el hijo, construyó en 1907 en su acreditado taller de Valencia, la primera carrocería para automóviles para la Marquesa de Torrefiel.

Fué, sin duda, un avance en la profesión que más adelante habría de cultivar este señor Simó que ahora explota ese negocio en Alicante. La iniciación de su porvenir estaba dada, pero esta iniciación había de desarrollarla, modificarla, robustecerla. Es decir, restaba por hacer el estilo que diera personalidad a su industria y pronto vio el señor Simó que en España habría de serle difícil o por lo menos muy lento y falto de valor lo que consiguiere.

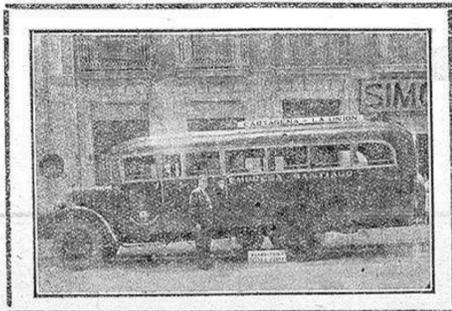
Con la impetuosidad propia levantina, no se hizo esperar la decisión. En países de ancho horizonte industrial, donde se tiene un concepto

exacto del progreso técnico, en todos los órdenes, puso su mirada quien ansiaba mejorarse en su profesión, en un país nuevo, grande y próspero. Nueva York le atraía, porque allí había de encontrarse a sí mismo este moderno mago de la carrocería.

No basta tampoco la teoría para lograr la bella obra que se enseña en nuestra mente. Es preciso también la práctica, que nos entrega tangible, la ilusión, en forma visible la utopía que nos forjamos. Y el señor Simó, trabajando en los grandes talleres de carrocerías de América del Norte cultivó su propio espíritu creador y se adiestró en los resultados de sus afanes. Siete años laboró en fábricas donde se construían carrocerías, no de serie, que solo producen una uniformidad abiertamente antagónica con el arte, sino en talleres donde se ideaban y realizaban carrocerías especiales, capaces de despertar la admiración de los inteligentes.

Ya estaba su espíritu ahito de los modismos neoyorkinos, ya sabía cuánto había de aprender del estilo, un poco frío y estirado, de aquellos países. Pero no bastaba; había que completar la educación de industria, con elementos de otro ambiente, saberse dominador de nuevas normas, de orientaciones dispares, más estéticas, o más fantásticas, para llegar a su modismo singular. Fué entonces a Torino, la capital italiana, país de arte exquisito, y en

OMNIBUS



Sobre chasis «Hispano Suiza»
40,50 H. P. 32 PLAZAS

los talleres de la fábrica de automóviles marca «Alfa-Romeo» bebió nuevas formas, procedimientos distintos, psicologías dispares, un poco más cálidas, de las americanas. De esta unión de teorías y prácticas, se fué incubando en su cerebro, como una nebulosa, su propio estilo, la forma definitiva que habría de darle personalidad.

Nueva luz buscó que aclarase aquello que ya alentaba en él, sin determinarse, sin perfiles aún, pero que ya presagiaba lo que habría de ser. Nueva linterna alentadora le ofrecían talleres franceses y españoles, complemento del nuevo estilo que él perseguía. En los talleres de Hijos de Le Bourdeite, de París, y de Madrid, volvió a desplegar sus actividades incansables y su desmedido afán de creador.

Y entonces, cuando ya se supo al comienzo de su camino, a cuyo fin hallaría la personalidad de su trabajo, se decidió a montar su taller y a explotar su estilo, encontrado al fin, hijo de su experiencia y de cuanto le habían enseñado teorías extranjeras y sus propias iniciativas y entusiasmos. En Alicante, hace seis años, montó sus talleres y desde entonces se sabe en el mercado prestigiada su firma y respetada su obra.

La obra

Ha pasado un coche sobrio de líneas, elegante y discretamente fastuoso. Es un automóvil, de no importa saber que marca. Lo que interesa, lo que atrae es el corte dis-

tinguido de su carrocería, las líneas estéticas de su fisonomía, un cachet singular que le hace agradable, simpático.

No es un coche maravilloso, sin embargo, pero la elegancia de su carrocería le distingue entre otros. Como nos interesase por su silueta bonita, por un no se sabe qué simpatía extraña, inquirimos detalles. Es un coche propiedad de don León Dupuy, cuya carrocería estaba construida en Alicante, en los talleres, ya afamados, de Simó.

La Alcaldía de Alicante tenía un coche, un Studebaker, que un buen día se precipitó, sima abajo, hasta destrozarse casi por completo. Ya no había tal coche; un montón de lata y maderas retorcidas y su motor maltrecho. Sin embargo las excelencias de su motor, un respeto debido a la marca del coche, aconsejó su reparación. Listo el motor... Ahora la carrocería, a tono con las circunstancias por entre las que habría de vivir el coche. Simó se ha encargado de restablecer lo que un accidente destrozó. Por ahí va ya circulando el coche municipal, juzgando su flamante carrocería, resultando del arte y buen gusto que los talleres Simó ponen al servicio de su nombre y de su industria.

Mas que por ser conocido por un coche siniestrado, llama la atención de las gentes por la finura de sus líneas, por la suntuosa elegancia de su silueta.

Basta con verlo para comprender

hasta donde se personalizó la marca de Simó en sus trabajos.

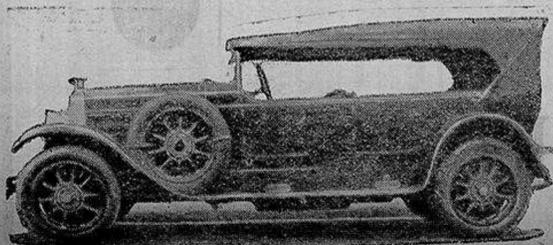
Otras muestras de la perfección de los trabajos de este taller de carrocerías, es ese omnibus del equipo Murcia, F. C. que ilustra esta página. Y esos dos omnibus más, todos de fina presentación y de comodidades definitivas.

La industria

El señor Simó ha tenido la decisión, la voluntad de conseguirse a sí mismo, de dotar a Alicante de una industria que, honrandose a sí misma, enaltece al Alicante dinámico, industrial, progresista y deber de todos nosotros, de todo el que de verdad desee el progreso comercial y técnico de nuestra tierra, es ya ampararla y fomentarla.

No es preciso acudir a otras capitales, a otros centros industriales, para obtener carrocerías de categoría y de marca acreditada. En el propio Alicante tenemos el taller de Simó, que basta para proporcionar a sus clientes un resultado práctico, de eficacia, y sobre todo, con el prestigio de una firma, de un estilo que ofrecen una obra perfecta y de positivos resultados.

Por alicantinismo, por propia satisfacción, debieran los interesados en estos menesteres acudir a obtener carrocerías para sus chásis que ostentasen la marca Simó.



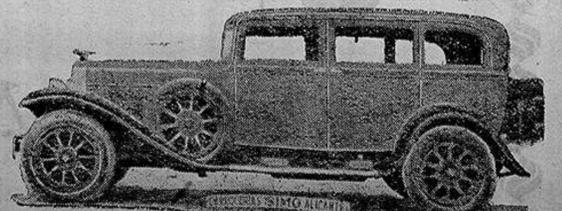
Un coche «Fiat» con su carrocería turismo, construido en Italia

SIMÓ

Talleres y oficinas:

Avenida del Dr. Gadea, 5

: ALICANTE :



El mismo coche «Fiat» transformado en conducción interior, por Simó

DISOLVIENDO

EL

■ ACIDO ÚRICO ■

URODONAL



CURA EL REUMA

ARTRITISMO



GOTA



MAL DE PIEDRA



Gran Hotel - SAMPER -

FRENTE AL MAR

A cuatro fachadas—Teléfono 1106—Espléndida situación

Amplios comedores
para
Banquetes



Cocina
de
primer orden

- Servicio esmeradísimo -

**- Habitaciones ventiladas con cuarto de baño
y teléfono en todas ellas - Agua corriente, caliente y fría**

Gran Terraza Café

SALON DE TERTULIAS SERVICIO DE RESTORAN

Vinos finos
Licores
Bocadillos
Cervezas



Coñakes
Cocktelería
moderna
Refrescos

American-Bar. Orquesta

SAMPER

Alicante

DEPORTIVAS

La jornada de ayer en toda España

El «Athlétic» de Bilbao revalida en «Chamartín» su título de «campeónísimo», al vencer al «Betis» por 3 a 1.—El finalista andaluz mereció empatar, cuando menos.—El Campeonato «Amateur» se decidió para el «Ciosvin» de Vigo, que venció fácilmente al «Osasuna» por 4 a 1

En «La Florida» el «Hércules» venció con facilidad al «Elche» por 3 a 1

(Servicio de nuestros colaboradores, redacción, corresponsales y de la acreditada Agencia «NOTI-SPORT»)

La final del Campeonato de España de «pross»

Athlétic de Bilbao, 3

Betis Balompíe, 1

Madrid, (teléfono).—Poco acogedora estuvo ayer la capital de España con los equipos que vinieron a honrarle con la celebración de la final del campeonato de España. Desde el amanecer del domingo diluviaba intensamente hasta la hora del partido y después, durante el transcurso de este en su mayor parte también llovió mucho, grande rato. Era tal el estado de encharcamiento del terreno que antes de comenzar la lucha varios obreros tuvieron que dedicarse a recorrer la pista distribuyendo considerable cantidad de aserrín.

Todo el recinto estaba rodeado por los guardias de asalto, encargados de mantener el orden y en efecto, no hemos visto un mayor orden en un partido de tan singular importancia. Unas 25.000 personas en el recinto de Chamartín que representaban un taquillaje en metálico de unas 140.000 pesetas, pudieron presenciar el partido sin salirse de sus localidades.

Animación había ante el encuentro, pero no la despertada en temporadas anteriores, a pesar de lo cual las entradas de por sí muy caras, se cotizaban a exorbitantes precios, aunque al final la revancha que había acaparado con abuso se vio obligada a ceder las localidades a precios más baratos que los suyos propios.

El Betis que estuvo recluido hasta ayer en Aranjuez en vida completamente higiénica, llegó a Madrid el sábado por la noche. Antes del partido pudimos conversar con varios de sus jugadores y todos estaban plétóricos de entusiasmo. Confiaban en un buen resultado y desde luego estaban conformes con sucumbir en manos de un equipo tan glorioso como el Athlétic de Bilbao diez veces campeón de España. Todos sus jugadores se presentaron a la lucha en buenas condiciones. Unicamente estaban lesionados Jesús y Jesúsín, aunque aquel de mayor cuidado. Con ellos vinieron a alentarles, desde Sevilla, infinidad de aficionados llegados en los trenes, en autocar y en un tren especial que condujo a la Corte a 900 personas. También vinieron las federativas en pleno de la Federación Andaluza, Betis Balompíe y Sevilla, y al frente de todos el entusiasta Sánchez Mejías que acompañado de Cagancho asistió al encuentro.

También los bilbaínos estaban animados y confiaban en la lucha, aunque no nos ocultaron el temor que les producía el enfrentarse con un equipo joven y desconocido de clase como el Betis y, ciertamente, según nos aseguraron tenían este año a la contienda mayor miedo que a la del pasado en la que conocían el juego del Madrid. Nos con-

firmaron que Lafuente no saltaba al terreno y que Felipés era el sustituto. Por último conversamos con el árbitro Arribas. Este no quería hacer pronóstico sobre el resultado, pero confiaba en la corrección de los equipos contendientes y en la ecuanimidad del público.

Al encuentro asistieron entre otras personalidades, el alcalde de Madrid, el Ministro de Hacienda, el director de Seguridad y todas personalidades del mundillo futbolístico.

Cuando salió el Athlétic al campo fué muy ovacionado, pero al hacerlo el Betis y apreciar la extraordinaria ovación con que se les recibió nos dimos cuenta que el calor que les faltaba a los andaluces en la temperatura lo iban a encontrar en el ambiente cálido de una afición por completo simpaticante con ellos.

Preliminares y alineaciones

Reunidos en el centro del terreno el árbitro catalán Arribas y los capitanes de ambos onces, Garizurieta por los bilbaínos y Aranda por los andaluces, sortean el terreno después de entregar Garizurieta un magnífico banderín a los béticos que corresponden con un precioso ramo de flores.

Después de las fotografías de rigor y de las advertencias arbitrales eligen campo el Betis y ataca hacia la portería del sitio de los socios del Madrid. La formación de los equipos es como sigue:

Athlétic: Blasco; Careaga, Castellanos; Garizurieta, Muguerra, Roberto; Felipés, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza.

Betis: Jesús; Aranda, Jesúsín; Peral, Soladrero, Adolfo I; Timimi, Adolfo II, Romero, Enrique y Sanz.

Primeros momentos con juego nivelado

Empieza el encuentro a las cinco y media en punto, pitándose el primer fau a Romero por entrada sucia a Blasco. También el Betis es pitado por el primer offside de la tarde al ponerse en dicha posición Sanz. El equipo andaluz juega con gran coraje, no desanimándose el inmenso chaparrón que cae en estos momentos. Garizurieta da una mano que es castigada. El juego se lleva por ambos equipos a gran velocidad, interviniendo tan pronto las defensas de un bando como el portero del equipo contrario.

Ataca el Athlétic

Según va pasando el tiempo los

bilbaínos van ligeramente presionando a sus contrarios. Chirri es el jugador más peligroso de la vanguardia blanquirroja, por sus servicios medidos y su gran conocimiento de juego y movilidad extraordinaria. Lanza un buen tiro que bloca bien Jesús y el Athlétic fuerza su primer corner cedido por Jesús en un momento de agobio y que libró al ser sacado el castigo con gran acierto. Hay un nuevo corner contra el Betis cedido por Aranda y que sacado por Felipés no trae consecuencias por pillar justamente Arribas fan de Roberto. Anotamos un fau de Iraragorri y otro de Timimi y a continuación en una reacción bética Blasco para bien un buen tiro de Adolfo. Bata lanza un buen envío sesgadisimo que detiene con gran estilo Jesús que vuelve a lucirse en una salida arriesgadísima a una colada de Bata. El juego ahora se nivela algo más por el entusiasmo que ponen los jugadores del Sur.

El Athlétic marca su primer gol

Atacaba el Betis por su ala izquierda y Garizurieta arrebató el balón a Sanz cediéndolo a Iraragorri. Este sesgó el balón hacia el centro del campo donde fué recogido por Aguirrezabala que librando la entrada de Soladrero con un facil regate y estando a unos doce metros del marco bético lanzó un magnífico tiro a ras del suelo que entró rozando uno de los postes sin que la estirada de Jesús sirviese para evitar el gol. La ovación es grande y el contento entre la afición vizcaína enorme.

P. pequeña reacción bética y muchas faltas

El Betis se lanza al ataque tirando Adolfo II desde lejos y saliendo el balón rozando un poste. Hay un fau de Muguerra que proporciona al Betis un nuevo corner que saca Timimi y que remata mal Adolfo II. Arribas se muestra inflexible y con gran acierto pita uno tras otro un fau a Bata otro a Iraragorri. Una falta de Enrique a Careaga, aplacándose con esto los ánimos que parecía se hallaba excitado. Bata hace un nuevo fau a Jesús que también es castigado y un tiro de Chirri es detenido por Jesús. Hay un momento de apuro para el Betis por fallo de Soladrero yendo el balón a los pies de Felipe que lanza el balón a las nubes. La lluvia ha decaído algo, pero el terreno está en malas condiciones.

El Athlétic marca el segundo gol

Después de un corner que sacó Gorostiza sin resultado y de una mano de Roberto que tiró demasiado fuerte Soladrero llegó el segundo gol athlético. Un balón despejado por la defensa bética fué al centro del terreno. Al ir a recogerlo Adolfo II saltó con más precisión Roberto que apoderándose del esférico avanzó con él, librándose del contrario y a una distancia de más de quince metros envió un cañonazo imponente por bajo y también junto al poste que no pudo ser detenido por Jesús y que valió al Athlétic su segundo gol. A los 33 minutos de juego. Retirase el defensa Careaga bajando a la defensa Garizurieta y a los medios Iraragorri.

Momento de apuro para el Athlétic y fin del primer tiempo

Aprovechando el Betis la retirada de Careaga se vuelca sobre la portería vasca cediendo Castellanos un corner que al sacarlo Timimi crea un momento de verdadera emoción, pues el lío formado ante la portería athlética es fantástico, cayendo jugadores de ambos bandos por el suelo y no entrando el balón por verdadero milagro. Por fin Roberto libra la situación. Y con un tiro de Romero que acaricia el travesaño termina el primer tiempo con el resultado de dos a cero a favor del Athlétic.

Segundo tiempo

Sale el Athlétic completo ya y el público le aplaude con calor. A continuación lo hacen los béticos y observamos que Pedrosa sustituye a Jesús en la portería, lesionado desde el partido del martes. A las seis y media empieza esta segunda parte, jugando demasiado individualmente Aguirrezabala. Gorostiza, admirablemente sujetado por Peral logra por fin coger un pase de Chirri y embalar hacia la portería bética lanzando un tiro sesgado que bloca bien Pedrosa.

Dominio bético y otro gol... para el Athlétic

Enrique cede muy bien a Sanz y el centro de este es rematado por Adolfo II, de buen cabezazo saltando el balón un poco alto. Romero pierde en buena posición un buen servicio de Enrique. Escapada de Felipés que proporciona un corner para el Athlétic, detenido admirablemente por Pedrosa. Nuevo corner contra el Betis, pues el Athlétic vuelve a presionar y al sacarse a los nueve minutos por Felipés, proporciona un lío ante la puerta de Pedrosa y aprovecha Bata para rematar el tercer gol.

El Athlétic cede el velocidad y marca el Betis

El Athlétic con el tanteo que ya ha logrado no se emplea con el tesón y el ímpetu que de él esperábamos, perdiendo Gorostiza un balón cedido por Felipés cuando se hallaba en buena posición. Los béticos reaccionan lanzándose sobre la portería de Blasco y forzando un corner que sacado por Timimi es rechazado flojamente de puño por Blasco y Sanz, bien colocado, aprovecha para marcar el primero y único gol andaluz. El público acoge este tanto con una gran ovación.

El Betis se agota y el Athlétic manda los balones fuera

El enorme esfuerzo realizado por el equipo de Sevilla agota a sus jugadores estando alguno de ellos, como Enrique, sin poder moverse. Por ese motivo pierden una buena ocasión de mejorar el tanteo al desaprovechar un fallo de Castellanos que pudo traer malas consecuencias para los vizcaínos. Además el Betis con táctica equivocada juega por alto por donde les dominan los athléticos. Estos aun faltando quince minutos y estar el marcador con tres

uno se dedican descaradamente a enviar el balón fuera, lo que hace el público protesta extraordinariamente de su conducta y anima al Betis con gran entusiasmo. No obstante el Betis no logra inquietar ya a la defensa athlética.

Final del encuentro con presión norteña

Los últimos momentos son de presión athlética. Un centro de Gorostiza lo desaprovecharon Bata y Felipés estando Pedrosa en el suelo. Un golpe franco con que se castigó al Betis, fué sacado por Roberto en forma espléndida, pero si bueno fué el tiro magnífico fué la parada del suplente de Jesús a quien el público aplaude. Felipés lanza otro regate a Pedrosa que para apuradamente cediendo corner que saca mal Gorostiza y nuevamente Gorostiza saca otro corner que tampoco altera el marcador. Un centro de Felipés es magníficamente librado por Aranda cuando Gorostiza se disponía a rematarlo. Y con un cielo amenazante de nuevo chaparrón termina el encuentro con el triunfo athlético por tres a uno.

La entrega de la copa al Campeón de España

Terminado el partido todos los jugadores del Athlétic subieron a la tribuna presidencia donde el Presidente de la Federación nacional les entregó la copa proclamando campeones a los jugadores del Athlétic de Bilbao. La copa la recibió Garizurieta que había actuado de capitán en el partido y se la entregó a Lafuente el verdadero capitán. Ambos se abrazaron emocionados mientras el público aplaudía.

Tres opiniones

El árbitro. Entiendo que han ganado los béticos. Les reproché su insistencia en echar la pelota fuera en el final del segundo tiempo por lo que les amonesté.

El capitán del Betis Aranda. Nuestros contrarios han jugado con mucha suerte. Las tres veces que han tirado han marcado. No así nosotros que habiendo dominado más no hemos tenido suerte en los momentos decisivos.

El Presidente de la Federación Vizcaína. El Athlétic no ha hecho su mejor partido y sin embargo ha vencido con relativa facilidad. El Betis es un buen equipo aunque no para inquietar en una final a un equipo de los llamados históricos.

Colofón final

La final de Madrid se estropeó algo por el temporal que descargó durante todo el partido. No obstante Madrid reoigó con su clásica hidalguía a los forasteros a lo que aplaudió con gran cariño aún demostrando su preferencia por el club más humilde.

Faltó entusiasmo en la salida por parte de los partidarios de los vencedores, pero ello no es de extrañar por el agotamiento de una jornada de gran dureza.

En horabuena al Athlétic. Enhorabuena al Betis. A ambos, vencedor y vencido hay que gritarles ¡Fuerza a los campeones!

Impresión

La final ha defraudado. Después

de doce años de no jugarse un partido de esta naturaleza en Madrid, la afición tenía derecho a más de lo que ha presenciado en el campo de Chamartín. La lluvia pertinaz ha deslucido por completo el espectáculo y el encuentro no ha tenido de interesante más que lo que intrínsecamente lleva en sí: el ser partido en que se dilucide el supremo galardón del fútbol hispano.

Buen vencedor y buen campeón el glorioso club bilbaíno pese a que ha evidenciado un gran descenso de forma si comparamos su actuación de esta temporada con la brillantísima que realizó la anterior. El ir siempre por delante en el marcador, por un tanteo bastante elevado dada la calidad del partido, les ha confiado excesivamente y han preferido mantener su ventaja aun a costa de que el juego desarrollado no fuera el que podían y debían haber efectuado.

Por su parte el Betis ha hecho cuanto podía y de él se esperaba. Quizá algo más porque han desplegado un entusiasmo formidable en ocasiones en que el desmayo hubiera estado justificado ya que jugaban frente al coloso del fútbol campeón por partido doble durante dos consecutivas temporadas y que el score les era siempre adverso.

Es a los béticos a quienes hay que agradecer que el interés de la lucha no haya decaído notoriamente ya que el Athlétic no ha realizado las jugadas meritorias que en otros encuentros de Madrid fueron justamente celebradas por el público.

Queda dicho ya que el campeón de España está bajo de forma. En sus jugadores solamente hemos reconocido a Roberto, Aguirrezabala y Garizurieta, Chirri, ha sido una vez más el alma la cabeza y la ciencia del ataque vasco pero no ha encontrado colaboradores ni aún en Gorostiza, que no es quien era y que lo poco que le queda ha sido bien contenido por el andaluz Peral.

Del trío defensivo, Blasco el mejor, si bien es verdad que ha tenido poco que hacer ya que su labor se la facilitó el ataque andaluz con su falta de eficacia. Los defensas se han empleado con apuros y han despejado mal y la línea media no ha existido como tal línea debido a que Muguerra ha sido absorbido por su contrario Soladrero.

Jesús, no debió alinearse, no estaba en condiciones físicas de hacerlo. Con su ausencia no hubiera perdido nada el Betis ya que el suplente

Pedrosa se ha reñido como portero de meritorias con liciones. Bien la defensa y los medios, especialmente Peral. Ha sido en estas dos líneas en las que ha tenido superioridad el Betis sobre el Athlétic. No así en la delantera, en que sus componentes se han mostrado completamente inofensivos.

El arbitraje de Arribas, imparcial. Interpretó con deficiencia algunas faltas, pero no perjudicó a ninguno de los contendientes.

El público se comportó correctamente, manteniéndose neutral, ya que si animó algo más a los béticos fué debido a la menor fortaleza de estos.

En la página 15 reseña completa del partido 'Elche-Hércules',

Se alquila un almacén de unos 570 metros superficiales con dos puertas a la calle Maisonave n.º 41 y

Un almacén de unos 180 metros superficiales en la misma calle número 39.

Se traspasa bonito negocio por muy pocas pesetas; un restaurante situado en el sitio más céntrico de la capital. Razón esta Administración.

Se alquilan pisos nuevos

muy ventilados, con ascensor, teléfono, cinco habitaciones, cocina económica, cuarto de baño completo water para el servicio, instalaciónes agua y gas.

PESETAS 100, 105, y 115 Razón: Maisonave 20 Teléfono 1906

Ofrece trabajo Necesitase persona con nociones de negocio de Seguros sobre la Vida y bien relacionada, para viajar

establecimiento con el cargo de Instructor-Productor, con sueldo, comisión y dietas. Ofertas por escrito a la Redacción de este diario. Inútil ofrecerse sin referencias y sin poseer los conocimientos necesarios para el cargo.

SE OFRECE

juven para trabajar por las tardes en un despacho conociendo contabilidad y mecanografía. Buenas referencias. Escríbala a esta Administración bajo el número 1931.

EXIJA
CINZANO
EL MEJOR VERMOUTH

¡LA REPUBLICA IMPLANTADA EN ESPAÑA ES UN HECHO!

Otro hecho es que las cortinas Orientales «HELLIN», patentadas, de madera de haya y las persianas que fabrica **Antonio Hellin Bernabé** en SAX, son las mejores

Muestras y catálogos en Alicante al Agente

Don Vicente Soler Gomis

Pablo Iglesias, 33, 2.º, derecha

El enorme esfuerzo realizado por el equipo de Sevilla agota a sus jugadores estando alguno de ellos, como Enrique, sin poder moverse. Por ese motivo pierden una buena ocasión de mejorar el tanteo al desaprovechar un fallo de Castellanos que pudo traer malas consecuencias para los vizcaínos. Además el Betis con táctica equivocada juega por alto por donde les dominan los athléticos. Estos aun faltando quince minutos y estar el marcador con tres

VICTORIA HOTEL

Frente al mar

RESTAURANT ELORDI

ALICANTE